

NOTITIAE

SACRA CONGREGATIO PRO SACRAMENTIS
ET CULTU DIVINO

— SECTIO PRO CULTU DIVINO —



140

CITTÀ DEL VATICANO
MARTIO 1978

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica editi cura
Sectionis pro Cultu Divino Sacrae Congregationis pro Sacramentis et Cultu Divino

« Notitiae » prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Conferentiis Episcopalibus vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent apud S. Congregationem pro Sacramentis et Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt episcopales, chartulae, manuscripta his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano.* *Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano* - c.c.p. N. 00774000.

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 5.000 - extra Italiam lit. 7.000 (\$ 11). Singuli fasciculi veneunt: lit. 500 (\$ 0,90) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 10.000 (\$ 15); singuli fasciculi: lit. 900 (\$ 1,50).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea*.
Typis Polyglottis Vaticanis.

140

Vol. 14 (1978) - Num. 3

Allocutiones Summi Pontificis

La Quaresima ci orienta verso la Pasqua	125
La Quaresima tempo di penitenza	126

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares	128
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	129
Calendaria particularia	129
Missae votivae in sanctuariis	129
Patroni confirmatio	129
Concessio tituli Basilicae Minoris	129
Decreta varia	130

Studia

La Liturgia al Sinodo dei Vescovi sulla catechesi (II) (<i>Armando Cova, sdb</i>)	131
---	-----

Instauratio liturgica

Annual report of the episcopal board of ICEL	154
Iniziazione cristiana degli adulti (<i>Italia</i>)	161

SOMMAIRE

Discours du Saint-Père (pp. 125-127).

A l'occasion de ses rencontres hebdomadaires avec les fidèles, le Pape leur a rappelé que le Carême devait orienter la vie chrétienne vers Pâques. Les moyens d'atteindre ce but sont la prière, la pénitence et une active charité fraternelle.

Etudes (pp. 131-153).

La Liturgie au Synode des Evêques sur la Catéchèse (II).

Dans une première partie (Cf. *Notitiae* 14 [1978] pp. 90-118), on a exposé les aspects fondamentaux du rapport existant entre catéchèse et liturgie, tels qu'ils sont apparus au Synode de 1977. Cette seconde partie rassemble les témoignages les plus significatifs recueillis au Synode sur d'autres arguments intéressants à la fois catéchèse et liturgie.

D'abord, sur les sacrements en général, on expose le rôle propre confié à la catéchèse pour valoriser pleinement les divers sacrements, compte tenu de leur importance fondamentale dans la vie de l'Eglise. Une attention particulière est ensuite portée à la catéchèse de l'initiation chrétienne, avant de développer quelques questions relatives au catéchuménat. Une dernière section regroupe plusieurs sujets centrés sur les rapports entre catéchèse et liturgie: parole de Dieu, homélie, lectionnaires bibliques, prière, exercices de piété, dévotions populaires.

Réforme liturgique

Rapport annuel de la Commission épiscopale de l'ICEL (1976-77) (pp. 154-160).

La traduction des textes offerts par les rites romains rénovés étant proche de son achèvement, la Commission se trouve maintenant en mesure d'entreprendre de nouveaux efforts pour faire de la réforme liturgique, grâce à ses implications théologiques et ecclésiales, une réalité vivante pour les membres de la communauté chrétienne locale. L'œuvre de composition musicale pour permettre le chant des textes progresse de façon satisfaisante. Un volume de lectures supplémentaires pour la Liturgie des Heures sera publié en 1978. Une série de commentaires sur les rites sera préparée, qui prendra place dans un programme de catéchèse liturgique.

Initiation chrétienne des adultes (pp. 161-164).

La Conférence épiscopale italienne, en soumettant la version du Rituel de l'Initiation chrétienne des adultes à la confirmation du Saint-Siège, a fait précéder ce nouveau Rituel d'une présentation qui montre comment sa publication marque une étape importante dans l'application progressive de la réforme liturgique et comment, sous certains aspects, elle constitue une synthèse autorisée de toutes les indications liturgiques et pastorales données par l'Eglise italienne dans le programme « Evangelisation et Sacrements » (1973-1978).

SUMARIO

Discursos del Santo Padre (pp. 125-127).

Aprovechando sus encuentros con los fieles, el Papa ha repetido que la Cuaresma debe servir para orientar toda la vida cristiana hacia el misterio de la Pascua. A este fin recuerda que continúan siendo necesarias la penitencia, la oración y las obras de caridad fraterna.

Estudios (pp. 131-153).

La Liturgia en el Sínodo de los Obispos sobre la catequesis (II).

La primera parte del artículo (cf. *Notitiae* 14 [1978] pp. 90-118) recogía algunos aspectos fundamentales de la relación existente entre catequesis y liturgia, que ofrecen las intervenciones habidas en el Sínodo de los Obispos sobre la catequesis, de 1977.

En esta segunda parte, continuando el examen del material del Sínodo, se habla de otros argumentos en conexión con la catequesis y la liturgia. En primer lugar se trata de los sacramentos en general, subrayando la función que corresponde a la catequesis para la justa valoración de cada uno de los sacramentos, habida cuenta de la importancia que tienen en la vida de la Iglesia. En este sentido, se presta una particular atención a la catequesis de la iniciación cristiana, desarrollando con este motivo algunos aspectos importantes con relación al catecumenado.

En la última sección aparecen algunos temas que tocan de cerca sea la catequesis sea la liturgia, tratados según el siguiente orden: palabra de Dios, homilía, leccionarios bíblicos, oración, ejercicios piadosos, y piedad popular.

Reforma litúrgica

Informe anual de la comisión episcopal del ICEL (1976-77) (pp. 154-160).

Dado que el trabajo de traducción de los textos de la Liturgia Romana renovada está acercándose a su conclusión, la Comisión se prepara a emprender nuevas y necesarias tareas que conviertan en realidad en la vida de los miembros de las comunidades cristianas locales todas las implicaciones teológicas y eclesiales de la reforma litúrgica. El trabajo de musicalización de los textos progresa de modo satisfactorio. Durante el año 1978 será publicado un volumen con lecturas suplementarias para la « Liturgia de las Horas ». Finalmente, se preparan una serie de comentarios a los diversos ritos, que formaran parte del programa de catequesis litúrgica.

Iniciación cristiana de los adultos (pp. 161-164).

La Conferencia Episcopal italiana, al presentar la versión italiana del « Ordo Initiationis Christianae Adultorum » a este dicasterio para su confirmación, ha hecho una presentación de la misma, subrayando que este nuevo libro litúrgico constituye un momento significativo de la progresiva aplicación de la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II, así como representa una síntesis de las indicaciones litúrgico-pastorales propuestas por la Iglesia italiana en su programa « Evangelización y Sacramentos » (1973-1978).

SUMMARY

Words of the Holy Father (pp. 125-127).

During the course of his weekly audience with the Faithful, the Holy Father reminded them that Lent was designed to direct the whole of Christian life towards the mystery of Easter. In order to do this it is necessary that there should be penance, prayer and works of charity.

Studia (pp. 131-153).

The Liturgy at the recent Synod of Bishops (II).

The first part of this article (cf. *Notitiae* 14 [1978] pp. 90-118) underlined the close relationship which exists between catechesis and liturgy, as emerged during the work of the Synod.

The second article presents certain specific aspects of this relationship. If the Sacraments are to be fully dynamic in the life of the Church there must be a more than just adequate catechesis. Special care has to be given to the Sacrament of Initiation, the first catechesis. Among other subjects treated were, the word of God, the homily, the Biblical Lectionary, prayer, religious devotions and popular piety.

The Liturgical Reform

Annual report of the Episcopal Board of ICEL (1976-77) (pp. 154-160).

The work of translating texts from the revised Roman rites is now nearing its conclusion, the Commission is now able to undertake other necessary tasks to make the theological and ecclesial implications of the liturgical reform a reality in the lives of the members of the local Christian community. The work of providing musical settings for texts is progressing satisfactorily. A volume of supplementary readings for The Liturgy of the Hours will be published in 1978. As part of a liturgical catechesis programme a series of commentaries on the rites will be prepared.

The Rite of Christian Initiation for Adults (pp. 161-164).

The Italian Episcopal Conference has published a translation of the "Ordo Initiationis Christianae Adultorum". It has benefitted from the liturgical-pastoral information furnished by the programme "Evangelisation and the Sacraments" (1973-1978).

ZUSAMMENFASSUNG

Ansprachen des Heiligen Vaters (S. 125-127).

Bei seinen wöchentlichen Begegnungen mit den Gläubigen hat der Papst daran erinnert, daß die Fastenzeit das christliche Leben auf Ostern ausrichten soll. Um dieses Ziel zu erreichen, sind Buße, Gebet und Werke brüderlicher Nächstenliebe nötig.

Studia (S. 131-153).

Das Thema Liturgie auf der Bischofssynode über die Katechese (II).

Im ersten Teil des Artikels (vgl. *Notitiae* 14 [1978] S. 90-118) wurden verschiedene grundlegende Gesichtspunkte der Beziehung Katechese - Liturgie dargelegt, wie sie sich auf der Bischofssynode des Jahres 1977 »Über den Religionsunterricht« ergeben haben.

In diesem zweiten Teil werden bedeutende Stellungnahmen der Synode zu bestimmten Themen zusammengestellt, die gleichzeitig Katechese und Liturgie betreffen.

Es handelt sich zunächst um eine Gesamtbetrachtung der Sakramente. Hier wird im besonderen verdeutlicht, welche Aufgaben der Katechese für die volle Wertschätzung der Sakramente anvertraut sind, wenn sie deren grundlegender Wichtigkeit im Leben der Kirche Rechnung trägt.

Vorrangige Aufmerksamkeit wird weiterhin der Katechese der christlichen Initiation gewidmet. In diesem Zusammenhang werden verschiedene Fragen, die den Katechumenat betreffen, aufgeworfen.

Im letzten Abschnitt der Darlegung werden in folgender Reihenfolge weitere Themen zusammengestellt, die die Beziehung zwischen Katechese und Liturgie angehen: Wort Gottes, Homilie, biblische Lektionare, Gebet, Frömmigkeitsübungen, Volksfrömmigkeit.

Liturgiereform

Jahresbericht der ständigen Bischofskommission des ICEL (1976-77) (S. 154-160).

Die Übersetzung von Texten der überarbeiteten römischen Riten geht ihrem Ende entgegen; die Kommission ist nun in der Lage, andere wichtige Aufgaben in Angriff zu nehmen, um die theologische und kirchliche Weiterentwicklung der Liturgiereform im Leben eines jeden Angehörigen der christlichen Ortsgemeinden Wirklichkeit werden zu lassen. Die Arbeiten zur Beschaffung von Musiksätzen für die Texte schreiten zufriedenstellend fort. Ein Band zusätzlicher Lesungen für *das neue Brevier* wird 1978 veröffentlicht. Als Teil eines liturgischen Katechese-programms wird eine Kommentarreihe zu den Riten vorbereitet.

Christliche Initiation Erwachsener (S. 161-164).

Als die Italienische Bischofskonferenz bei dieser Behörde die Übersetzung des »Ordo Initiationis Christianae Adultorum« vorlegte, hat sie ihrem offiziellen italienischen Text dieses Ordo eine Einführung vorausgeschickt, in der unterstrichen wird, daß die Veröffentlichung eine entscheidende Bedeutung bei der fortschreitenden Anwendung der Liturgiereform des Zweiten Vatikanischen Konzils besitzt und für einige Verse eine offiziell verbindliche Synthese aller liturgisch-pastoralen Hinweise darstellt, welche von der italienischen Kirche im Programm »Evangelisation und Sakramente« (1973-1978) angeboten wurden.

Allocutiones Summi Pontificis

LA QUARESIMA CI ORIENTA VERSO LA PASQUA

*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI in Audientia generali diei 1 martii 1978.**

Il periodo liturgico, nel quale ci troviamo, che è la quaresima, il periodo cioè di preparazione alla Pasqua, ci obbliga a ritornare alla considerazione d'uno dei suoi aspetti essenziali, ch'è il ritorno alla coscienza religiosa, cioè all'avvertenza interiore e personale del nostro rapporto con Dio. Bisogna dare a questo rapporto il posto e la funzione ch'esso reclama di natura sua, cioè dal fatto stesso della nostra esistenza: Dio ci è necessario. Necessario inoltre alla nostra coscienza; questo è il punto responsabile, per noi decisivo; ed è precisamente quello che ci fa religiosi, cioè consapevoli sia della sovrana esistenza di Dio in se stesso, nel suo ineffabile, ma dominante mistero; e sia della relazione che a Lui ci congiunge. Da questo tutto dipende: la scala dei doveri, la scala dei valori; il senso cioè della vita, che Cristo ci ha confermato e reso possibile farne il lume orientatore della nostra esistenza. Ricordiamolo sempre, con gaudio interiore, con energia, con proposito interiore e pratico di dare a questa fondamentale fede in Dio la direzione superiore e interiore della nostra personalità e della nostra attività. Il nostro « Credo », quello specialmente che noi, con la Chiesa presente, recitiamo durante la Messa festiva, dovrebbe avere questa funzione, come quella che esercita il pilota d'una nave per verificare se al timone corrisponde la giusta direzione, per confermarla, per modificarla, se occorre. Questa verifica, questa conferma hanno la loro espressione maestra proprio nella ricorrenza pasquale. La formula consueta e popolare « fare la Pasqua » ha appunto questo pratico significato, quello di rettificare il corso della nostra vita in ordine al suo supremo orientamento, ch'è quello religioso.

* *L'Osservatore Romano*, giovedì 2 marzo 1978.

LA QUARESIMA TEMPO DI PENITENZA

*Allocutio habita a Summo Pontifice Paulo VI in audientia generali diei 8 martii 1978.**

La spiritualità della quaresima, del periodo che la nostra religione antepone alla Pasqua, alla celebrazione del grande mistero della nostra salvezza, suppone, anzi esige la coscienza d'una nostra personale necessità di penitenza. A mano a mano che l'uomo conosce se stesso, e si accorge che la sua esistenza ha in se stessa qualche cosa di irregolare, di incompiuto, di infelice, di cattivo, avverte il bisogno insoddisfatto di accusare la propria imperfezione; un bisogno che documenta una grandezza mancata, un dovere tradito, un rimorso inevitabile, e perciò una miseria patologica; ciò che esalta ed insieme umilia il concetto che l'uomo ha di se stesso. Noi tutti conosciamo la sapienza d'una parola ch'è alla base della psicologia umana: « la grandezza dell'uomo è grande in ciò ch'egli si riconosce miserabile » (Pascal, *Pensées*, 397). Queste considerazioni, che denunciano una condizione penosa, drammatica e tragica perfino dell'esistenza umana, hanno nel Vangelo un'eco precisa, come una voce, che non solo risveglia la triste consapevolezza della nostra congenita infermità, ma che annuncia subito un rimedio: « il tempo è compiuto e il regno di Dio è vicino; convertitevi e credete al Vangelo » (Mc 1, 15); « fate penitenza; il regno dei cieli è vicino » (Mt 3, 2; 4, 17).

Noi tutti conosciamo come queste divine parole sono passate nel costume della Chiesa, nella sua pedagogia, non solo per la formazione esigente dei monaci e dei seguaci fedeli del cristianesimo, ma altresì nel costume del popolo, allorquando il popolo è stato alunno abituale della Chiesa, e quando il modo di vivere della società ha consentito che una disciplina penitenziale, anche prolungata com'è quella della quaresima, avesse comune applicazione (cfr. Duchesne, *Origines du culte chrétien*, p. 254, etc.). I tempi sono cambiati, e non solo per l'inadempienza della gente alla prassi ecclesiastica, ma per una diversa organizzazione dell'attività umana, del lavoro specialmente; tanto che l'osservanza regolare, metodica, austera della quaresima, nel digiuno ch'essa impone è diventata praticamente impossibile; tanto che, dopo

* *L'Osservatore Romano*, 9 marzo 1978.

il recente Concilio, nuove disposizioni sono state emanate, con una nostra Costituzione Apostolica, dal titolo *Paenitemini*, del 17 febbraio 1966, con la quale l'obbligo tradizionale del digiuno è praticamente abolito. Rimane l'obbligo dell'astinenza per tutti i Venerdì non festivi (salva la facoltà concessa alle Conferenze Episcopali di commutare tale obbligo in un'altra opera di carattere penitenziale o caritativo per i Venerdì non di Quaresima); e rimane l'obbligo del digiuno e dell'astinenza per il giorno delle Ceneri (o il primo giorno della Quaresima) e per il Venerdì Santo. Questi due giorni restano vincolanti, quanto all'astinenza, dai 14 anni e, dopo compiuto il ventunesimo anno di età, anche quanto al digiuno; gli anziani, però, sono dispensati dall'obbligo del digiuno, all'inizio del sessantesimo anno di età. Norme molto semplici oramai e conosciute, e tanto più da ricordare se il filo della fedeltà alla legge ecclesiastica ci trova fedeli e puntuali.

Ma oltre queste precisazioni tanto ridotte (e altre che i Vescovi locali intendessero di aggiungere) rimane, e più che mai, la legge per tutti della penitenza, la quale vincola sempre ogni buon cristiano, giovane o vecchio, e si fa più urgente quanto più difficili sono i tempi e i costumi del mondo moderno. La pratica esteriore della mortificazione corporale è oggi molto attenuata; ma il bisogno e il dovere della penitenza, specialmente nello spirito, nel divertimento, nella dissipazione, nei pensieri perversi, reclamano un'osservanza tanto più vigilante ed interiore.

Qui noi dovremmo ricordare lo stile ascetico d'ogni buon cristiano. Ci limitiamo ad accennare ad un richiamo speciale, alla raccomandazione del perdono fraterno per offese che ci hanno interiormente feriti; è una raccomandazione a cui il Signore ci ha vincolati con la recita della preghiera fondamentale, il « Padre nostro »; se ne dovrà riparlare.

E poi dobbiamo ancora ricordare (per tacere ora del sacramento della Penitenza), le tre opere penitenziali che la Chiesa stessa suggerisce in supplenza degli esercizi penitenziali, che oggi non sono praticamente osservabili da tutti; e queste opere sono: la preghiera, la mortificazione dei sensi e dell'orgoglio, e finalmente la carità nelle sue molteplici e a tutti accessibili manifestazioni, tra cui l'elemosina per i fratelli bisognosi occupa ancora un posto preminente. « La carità, scrive S. Pietro, copre la moltitudine dei peccati » (1 Pt 4, 8).

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 10 februarii ad diem 10 martii 1978)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

EUROPA

Dania

Decreta generalia, 16 februarii 1978 (Prot. CD 2284/77): confirmatur interpretatio *danica* Ordinis Confirmationis.

Gallia

Decreta generalia, 20 februarii 1978 (Prot. CD 1583/77): confirmatur interpretatio *gallica* Precis eucharisticae II de Reconciliatione « ad experimentum » et « ad triennium », usque scilicet ad finem anni 1980 venturi.

Hollandia

Decreta generalia, 22 februarii 1978 (Prot. CD 47/78): confirmatur deliberatio a Conferentia Episcoporum Hollandiae facta inserendi in versionem *neerlandicam* Missalis Romani textus orationum optivarum seu ad libitum iam confirmatos pro dioecesibus Belgii.

Italia

Decreta particularia, *Neritonensis*, 2 martii 1978 (Prot. CD 1576/77): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Ordo Fratrum Praedicatorum, 18 februarii 1978 (Prot. CD 1590/77): confirmatur textus *latinus* Proprii Missarum, Liturgiae Horarum et Ordinis Lectionum Missae.

Congregatio Ancillarum Pauperum D.N.I.C., 27 februarii 1978 (Prot. CD 137/78): confirmatur textus *latinus* orationis collectae Beatae Mariae Catharinae Kasper.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Familiae religiosae

Institutum Fratrum Scholarum Christianarum, 3 martii 1978 (Prot. CD 1972/77): confirmantur variationes in Calendarium Proprium inducendae.

Ordo Teutonicus, 2 martii 1978 (Prot. CD 3/78).

IV. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus, aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de Anno liturgico et de Calendario », n. 59, I).

Ordo Fratrum Minorum, 23 februarii 1978 (Prot. CD 216/78): Missa votiva Beatae Mariae Virginis in Sanctuario v. d. « Brezje » Provinciae O.F.M. S. Crucis in Slovenia.

V. PATRONI CONFIRMATIO

Argentina, 14 februarii 1978 (Prot. CD 1462/76): confirmatur electio Sancti Francisci Xavier cunctorum in natione argentina ludo « de la pelota » operam dantium vel studiosorum apud Deum Patroni.

VI. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

S. Ioannes Portoricensis, 25 ianuarii 1978 (Prot. CD 1278/77): conceditur titulus Basilicae Minoris pro ecclesia cathedrali Portoricensi.

VII. DECRETA VARIA

Bononiensis, 7 martii 1978 (Prot. CD 418/78): conceditur ut interpretatio *italica* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris *ad interim* adhiberi valeat:

- in dedicatione ecclesiae paroecialis S. Luciae in loco v. d. « Casalecchio di Reno »;
- in dedicatione altaris ecclesiae paroecialis Sancti Ruffilli in civitate Bononiensi exstantis.

Congregatio Ancillarum Pauperum D.N.I.C., 21 februarii 1978 (Prot. CD 183/78): conceditur ut, occasione Beatificationis Servae Dei Mariae Catharinae Kasper, liturgicae celebrationes in honorem novae Beatae Romae peragi valeant intra annum a Beatificatione iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem peragendas ».

And as you exercise your own personal task as shepherds of God's people, make every effort to explain not only the great dignity of the laity but also the source of their strength. This brings us to our second point: the Eucharist. Here, not only do priests fulfil their role and find their inspiration, but so do all the members of the Church. Indeed, the full and active participation of all the people in the sacred liturgy is "the primary and indispensable source from which the faithful derive the true Christian spirit" (*Sacrosanctum Concilium*, 14). From the Eucharist the faithful go forth to carry out their proper role at the service of the Gospel, and to give their witness as lay people to the Kingdom of God. From the Eucharist they draw strength for the evangelizing activity that is their own in the political, social, economic, cultural and scientific fields — in the arts, in international life, in the sphere of the mass media and in every dimension of secular human activity (cf. *Evangelii Nuntiandi*, 70). Thus the power of the Paschal Mystery transforms the world and advances the Kingdom of God.

(*Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI ad Episcopos Scotiae die 5 martii 1978: L'Osservatore Romano, 5 marzo 1978*).

LA LITURGIA
AL SINODO DEI VESCOVI SULLA CATECHESI

DOCUMENTAZIONE E RILIEVI
(II)*

CATECHESI E SACRAMENTI IN GENERALE

Come abbiamo visto, il Sinodo, trattando della liturgia in generale, ha insistito molto sul ruolo catechistico ad essa attribuito. Ma sono state moltissime le osservazioni fatte anche a riguardo dei singoli elementi della liturgia. Anche queste vanno considerate per una completa esposizione di quanto è stato detto sulla liturgia nel Sinodo. Ne tentiamo una sintesi.

L'attenzione del Sinodo è stata attirata in modo particolare da quegli elementi che occupano un posto rilevante nell'economia liturgica, cioè dai sacramenti. Un buon numero di osservazioni riguarda i sacramenti considerati nel loro insieme. Cominciamo da queste.

Innanzitutto i sacramenti sono stati considerati come un *elemento fondamentale della vita della Chiesa* e quindi come uno speciale oggetto della catechesi.

Tra i punti particolari dello studio sulla catechesi presentati nel Documento di lavoro si trovava anche quello relativo alla Chiesa della fede e dei sacramenti.¹⁴¹ Nello stesso documento i sacramenti venivano considerati nello stesso tempo, assieme alla vita ecclesiale e alla confessione della fede, come « fonte, nutrimento e fine di tutta la catechesi ».¹⁴²

Il rapporto Chiesa-sacramenti veniva ulteriormente precisato, da un punto di vista catechistico, nel Panorama sulla vita della Chiesa.

* Per la prima parte della studio vedi: *Notitiae* 14 (1978), pp. 90-118.

¹⁴¹ *Docum. cit.*, 19-21, in: RD 21/77, p. 506.

¹⁴² *Docum. cit.*, 20, in: RD 21/77, p. 507.

Nella parte del documento riservata alla catechesi sacramentale si legge: « Nella preparazione e amministrazione dei sacramenti i fedeli sono portati a comprendere meglio cos'è la comunità cristiana. Questo impegno pastorale oggi si può vedere in molti paesi, specie per il battesimo, la confermazione e la prima comunione; anche nella prima confessione, nella preparazione al matrimonio, nell'unzione degli infermi molti cercano di rendere l'amministrazione dei sacramenti più fruttuosa. L'amministrazione dei sacramenti è un momento importante per costituire comunità cristiane vive. Innanzitutto nella devota amministrazione dei sacramenti, specialmente dell'eucaristia, si edificano nello spirito le comunità locali ... ».¹⁴³

Anche Mons. J. Rezende Costa (arciv. di Belo Horizonte, Brasile) sottolineava che il Sinodo, trattando dei criteri di un'autentica catechesi ecclesiale, dovrebbe insistere, tra l'altro, sulla realizzazione di « un'esperienza viva della comunità della Chiesa, comunità intesa in tutta la ricchezza dei suoi doni: sacramenti, tradizione, magistero, comunione fraterna e carismi ... ».¹⁴⁴

D'altronde, rilevava opportunamente la Relazione del Circolo minore di lingua francese A: « La vita cristiana è un dono di Dio che si riceve nelle celebrazioni dei sacramenti e che si approfondisce nella meditazione della Parola di Dio, nella celebrazione e nella preghiera ».¹⁴⁵

Di qui il *particolare compito affidato alla catechesi* in ordine ai sacramenti. Veniva così illustrato dal Card. J. Willebrands nel suo già citato intervento: « La catechesi ... non è solo trasmissione della dottrina, ma iniziazione alla totalità della vita cristiana e nella piena partecipazione ai sacramenti della Chiesa ».¹⁴⁶

Appare così chiaro che la catechesi non può non avere come suo speciale oggetto i sacramenti. Lo richiamava il Patriarca I. A. Hayek, affermando, nel suo già citato intervento, che la catechesi deve incentrarsi, oltre che su Dio, nel Signore Gesù e nella Chiesa, anche nei sacramenti.¹⁴⁷ Si può ricordare al riguardo quanto dicevamo preceden-

¹⁴³ *Panorama*, II, 3, in: RD 19/77, p. 453. Cf. anche OR n. 227 (2-X), p. 4, c. 2.

¹⁴⁴ *Interv. orale*, tenuto nella 3ª Congr. gener. (3-X, matt.), in: OR n. 228 (3.4-X), p. 4, c. 5.

¹⁴⁵ *Relaz. cit.*, III, B), in: RD 21/77, p. 522.

¹⁴⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 7ª Congr. gener. (5-X, matt.), in: OR n. 230 (6-X), p. 5, c. 6.

¹⁴⁷ Cf. *Interv. scritto*, in: OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 1.

temente sul nesso inscindibile che deve esistere nella catechesi tra conoscenza della parola di Dio, celebrazione della fede nei sacramenti e testimonianza nella vita quotidiana.

Questi vari rilievi giustificano la denuncia di una particolare deficienza della catechesi, fatta da Padre E. Dhanis, S. J. (professore della Pont. Università Gregoriana, Roma). Il Padre osservava come non sempre nella catechesi vengono sufficientemente illustrate « l'efficacia dei Sacramenti in cui agisce il Cristo risuscitato; e la realtà del mistero eucaristico centro di tutto il culto cristiano ». ¹⁴⁸ Anche Mons. S. Schlaefer, nel suo già citato intervento, aveva segnalato tra gli elementi negativi della catechesi la minimizzazione di alcuni sacramenti. ¹⁴⁹

Del *nesso inscindibile tra catechesi e sacramenti* hanno parlato vari Padri sinodali.

Si è detto in genere che la catechesi deve orientare ai sacramenti. ¹⁵⁰

È stata affermata in concreto la necessità della catechesi di preparazione ai sacramenti da celebrare (catechesi pre-sacramentale). A tale riguardo si è insistito sulla convenienza di coinvolgere le singole comunità ecclesiali, senza esclusione di nessun sacramento. Per esempio, Mons. S. Schlaefer, in un altro suo intervento, diceva: « ... sarebbe utile anche una catechesi pre-sacerdotale, perché il sacerdozio è anche un sacramento che riguarda tutta la comunità ». ¹⁵¹ Non sono mancate interessanti informazioni su quanto viene realizzato nelle varie regioni nel campo della catechesi pre-sacramentale. Le iniziative catechistiche al riguardo sono state considerate come le più valide. ¹⁵²

A proposito poi di determinati sacramenti si è parlato anche della necessità della catechesi di riflessione sui sacramenti già celebrati (catechesi post-sacramentale).

Sempre in campo di catechesi sacramentale notiamo come è stato segnalato il vantaggio che essa può ricavare da una opportuna utilizzazione degli elementi delle culture locali. Mons. B. Bududira (vesc. di

¹⁴⁸ *Interv. scritto*, in: OR I. c.

¹⁴⁹ Cf. *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, matt.), in: OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 7.

¹⁵⁰ Cf. *Interv. scritto* di Mons. E. Klein (arciv. di Noumea, Oceania), in: OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 5.

¹⁵¹ *Interv. scritto*, in: OR n. 245 (23-X), p. 4, c. 2.

¹⁵² Cf. già cit. *interv. scritto* di Mons. F. d. B. Valenzuela Rios, in: OR n. 236 (13-X), p. 4, c. 4.

Bururi, Burundi) rilevava, a tale riguardo, come, nella sua regione, « il senso della festa e la stima delle usanze tradizionali fanno apprezzare i sacramenti ».¹⁵³ Lo stesso presule però osservava, in un successivo intervento: « Gli stessi valori culturali positivi non sono privi di ambiguità: la festa potrebbe suggerire esibizioni solo esteriori se non si mira a celebrare concretamente il Cristo presente e vivente nei Sacramenti ».¹⁵⁴

Sottolineiamo ancora come sono stati fatti utili rilievi nel contesto più ampio della *vita sacramentale*, di cui deve anche interessarsi la catechesi. Mons. A. Giraldo Jaramillo rilevava, nel suo già citato intervento, che la catechesi, per aiutare gli adolescenti a superare la crisi e le incertezze della loro età, deve, tra l'altro, condurli alla vita sacramentale.¹⁵⁵ A sua volta, il Card. F. Marty (arciv. di Parigi), parlando dei vari mezzi occorrenti per sostenere la fede dei giovani, suggeriva anche di sviluppare in loro la vita sacramentale.¹⁵⁶

Concludiamo questa serie di rilievi sulla catechesi e i sacramenti in generale, accennando a quanto è stato detto nel Sinodo sul rapporto esistente tra compito catechistico e vita sacramentale. Leggiamo nel Documento di lavoro: « ...il compito di catechizzare è inerente alla stessa vocazione cristiana: nasce dal battesimo, è riaffermato nella confermazione, si purifica e si rinnova nel sacramento della penitenza; è segnato e si qualifica nel matrimonio e nell'ordine sacro; si alimenta e si rafforza con l'eucaristia ... ».¹⁵⁷ Tra le altre indicazioni fatte al riguardo, ricordiamo quella contenuta nel Messaggio del Sinodo al popolo di Dio. In esso si dichiara che tutti i cristiani sono corresponsabili della catechesi in forza dei sacramenti del battesimo e della cresima.¹⁵⁸

¹⁵³ *Interv. orale*, tenuto nella 9ª Congr. gener. (6-X), in: OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 4.

¹⁵⁴ *Interv. scritto*, in: OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 2.

¹⁵⁵ Cf. *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, cc. 2-3.

¹⁵⁶ Cf. *interv. orale*, tenuto nella 9ª Congr. gener. (6-X), in: OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 7.

¹⁵⁷ *Docum. cit.*, 30, in: RD 21/77, p. 509.

¹⁵⁸ *Messaggio*, 12. Cf. anche: *Panorama*, I, 1, in: OR n. 227 (2-X), p. 4, c. 1; RD 19/77, p. 451; *Relaz. del Circ. min. di lingua ingl. C*, 4, in: RD 1/78, p. 40. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 3; *Relaz. del Circ. min. di lingua ital.*, 1.1. c), in: RD 21/77, p. 515 (cf. anche: OR n. 240: 17.18-X, p. 4, c. 6); 1.7, in: RD 21/77, p. 517.

CATECHESI, INIZIAZIONE CRISTIANA, CATECUMENATO

Lo studio del rapporto tra la catechesi e i sacramenti in generale ha avuto una particolare concretizzazione nell'esame di alcune questioni relative ai singoli sacramenti. Ai fini della nostra rassegna, interessa rilevare solo ciò che è stato detto a riguardo dell'iniziazione cristiana e del catecumenato.¹⁵⁹ Trattiamo insieme di questi due temi a causa dell'intimo nesso esistente tra di loro.

Le questioni relative all'iniziazione cristiana e al catecumenato erano state già sollevate dai Lineamenti. Venivano poste al riguardo le seguenti domande: « Nel vostro Paese, c'è il catecumenato vero e proprio? Si parla di catecumenato per un itinerario cristiano permanente, di itinerari catechistici di tipo catecumenale? Qual è, eventualmente, il significato di queste espressioni? ». ¹⁶⁰ « Qual è il rapporto tra la catechesi dei fanciulli e le tappe della loro iniziazione liturgica e sacramentale? ». ¹⁶¹

¹⁵⁹ Per il resto basterà segnalare semplicemente quanto segue:

Per la penitenza: Interv. orale, tenuto da Mons. F. Franič (arciv. di Split-Makarska, Jugoslavia) nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.): Si rileva la diminuita frequenza al sacramento della penitenza negli ultimi anni. Si dice quindi: « Il motivo di ciò è da ricercare in certe opinioni di teologi e nel fatto che il nuovo Rito concede la facoltà di dare l'assoluzione generale a coloro che dovrebbero aspettare a lungo per la confessione individuale, facoltà che da alcuni è interpretata indiscriminatamente anche nei confronti di quanti avrebbero la possibilità della Confessione »: or n. 241 (19-X), p. 4, c. 4.

Per il matrimonio: a) Interv. orale, tenuto da Mons. J. Ek Thabping (vesc. di Ratchaburi, Thailandia) nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.): Si parla della particolare esperienza di vita monastica, considerata in molti casi, in Thailandia, come condizione « sine qua non » per il matrimonio. Si osserva come durante tale esperienza un più profondo studio della dottrina cristiana e una liturgia significativa formano una fede personale e solida. Cf. or n. 229 (5-X), p. 4, cc. 3-4. b) *Relaz. del Circ. min. di lingua ingl. A*: Vi si legge: « Dovrebbe essere preso in considerazione il corso catechetico in preparazione del matrimonio per un periodo adeguato di tempo. Potrebbe essere un aiuto efficace alla catechesi familiare riunire un certo numero di coppie per una catechesi reciproca »: *Relaz. cit.*, 5.4, in: RD 1/78, p. 36.

Per l'unzione degli infermi: Interv. orale, tenuto dal Card. L. Lekai (arciv. di Esztergom, Ungheria) nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.): Si rileva l'efficacia della celebrazione comunitaria dell'unzione degli infermi per la catechesi degli adulti. Cf. OR n. 231 (7-X), p. 4, c. 5.

¹⁶⁰ *Lineam.*, 6.

¹⁶¹ *O. c.*, 7.

Tali questioni furono trattate a lungo e variamente dai Padri sinodali. Indichiamo ciò che ci sembra più interessante per il nostro argomento.

A riguardo del *rapporto tra catechesi dei fanciulli e iniziazione cristiana*, l'intervento più pertinente è stato, ci pare, quello di Mons. J. G. Calderón (vesc. di Cartago, Colombia). Egli si esprimeva così: « La catechesi dei fanciulli deve organizzarsi come un'autentica iniziazione cristiana, attraverso il Battesimo, la Confermazione e l'Eucaristia. Non si può avere l'iniziazione cristiana (catecumenato) separata da questi sacramenti, né conferire questi sacramenti separati dall'iniziazione cristiana alla fede, con tutti i suoi elementi ».¹⁶² Questo intervento ci dà l'opportunità di sottolineare come in ogni tipo di catechesi dei fanciulli non si può fare a meno di valorizzare le tre tappe dell'iniziazione cristiana.

Lo stesso tema dell'*iniziazione cristiana in rapporto con la catechesi dei giovani* venne trattato in particolare nella Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese A.

Si accennava preliminarmente alla questione generale dell'ordine con cui amministrare i tre sacramenti dell'iniziazione cristiana. A tale riguardo, è noto come negli ultimi anni c'è stata la tendenza, in alcuni ambienti, a creare — con poco fondamento, in realtà — una certa opposizione tra i dati teologici e quelli pastorali. Per la teologia l'ordine dei tre sacramenti sarebbe il seguente: battesimo, confermazione, Eucaristia (è questo l'ordine tradizionale); per la pastorale invece si avrebbe il seguente ordine: battesimo, Eucaristia, confermazione. Non si riesce a capire come ci possa essere opposizione tra i dati teologici e quelli pastorali. Di ciò si fa eco la citata Relazione, dove leggiamo: « Sembra che all'ordine teologico delle nozioni circa l'iniziazione cristiana corrisponda con unità profonda anche l'ordine della prassi pastorale ».¹⁶³

Si continua, poi, dicendo: « Non di meno la prassi pastorale consiglia piuttosto la celebrazione della confermazione in un'età posteriore all'infanzia ».¹⁶⁴ E ancora: « In qualunque ipotesi, si dovrebbe

¹⁶² *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 1.

¹⁶³ *Relaz. cit.*, 1.2.2.1, in: RD 21/77, p. 531.

¹⁶⁴ *Relaz. cit.*, l. c.

istituire in modo ufficiale un processo di iniziazione cristiana per i fanciulli e per i giovani che hanno ricevuto il battesimo nell'infanzia, fondata sui tre sacramenti (battesimo, confermazione e eucaristia) e la penitenza, con tutti gli elementi sempre esigiti dalla Chiesa nell'"iniziazione cristiana": il Kerigma, la celebrazione, la riconciliazione, la storia della salvezza, la professione solenne della fede, la conversione, la preghiera, ecc.». ¹⁶⁵ Tutti elementi, come si vede, che devono essere presenti in una catechesi dei fanciulli e dei giovani che voglia completare veramente la loro iniziazione alla vita cristiana.

Riportiamo ancora altri rilievi relativi all'iniziazione cristiana.

Mons. J. Ek Thabping, trattando della catechesi dei giovani nel già citato intervento, osservava che « la formazione cristiana data nella fanciullezza si rivela insufficiente per l'età adulta » ¹⁶⁶ e che « Anche con la "Comunione solenne" la catechesi rimane inefficace » ¹⁶⁷.

Mons. O. S. Nuti Sanguinetti (vesc. di Canelones, Uruguay) esprimeva la sua preoccupazione sul pericolo di una iniziazione cristiana poco incisiva, dicendo: « C'è il rischio che una volta fatto il cammino della iniziazione cristiana non si percorra poi il tirocinio di vita cristiana » ¹⁶⁸.

Mons. N. Nsengiyumva (arciv. di Kigali, Rwanda-Burundi) parlava della rivalorizzazione del ruolo dei padrini nella catechesi. ¹⁶⁹

La Relazione del Circolo minore di lingua inglese A affermava: « Occorre dedicare una particolare attenzione all'insegnamento richiesto prima della confermazione » ¹⁷⁰.

La Relazione del Circolo minore di lingua tedesca accennava ad un punto particolare di catechesi post-sacramentale, ritenendo utilissima per la catechesi dei giovani la rinnovazione degli impegni assunti con la confermazione. Questa potrebbe aver luogo — si legge — in occasione degli esercizi spirituali o di convegni. ¹⁷¹

¹⁶⁵ *Relaz. cit.*, l. c.

¹⁶⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, cc. 3-4.

¹⁶⁷ *Interv. cit.*, l. c.

¹⁶⁸ *Interv. orale*, tenuto nella 2ª Congr. gener. (1-X), in: OR n. 228 (3.4-X), p. 3, cc. 4-5.

¹⁶⁹ *Interv. orale*, tenuto nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in: OR n. 231 (7-X), p. 4, cc. 1-2.

¹⁷⁰ *Relaz. cit.*, 7, 2, in: RD 1/78, p. 37.

¹⁷¹ Cf. *Relaz. cit.*, 1.2.2, a), in: RD 1/78, p. 32.

Un notevole interesse destò nel Sinodo la questione del *catecumenato*, proposta nei Lineamenti.

In vari interventi dei Padri sinodali il catecumenato venne preso nel suo significato classico di globale preparazione catechetico-liturgica ai tre sacramenti dell'iniziazione cristiana. E non può essere che questo il vero e proprio significato del termine, tramandatoci dalla tradizione.

In altri interventi, invece, si volle dare un significato molto ampio al catecumenato, intendendo anche con tale termine il periodo di catechesi a cui oggi vengono chiamati coloro che hanno già ricevuto il battesimo, in vista soprattutto della preparazione ad altri sacramenti, ma anche indipendentemente da tale preparazione.

Già nella Relazione-bilancio del 7 ottobre il Card. A. Lorscheider accennava a tale interpretazione dicendo: « È stato posto l'accento anche sulla catechesi per gli adulti, auspicando la promozione di un apposito catecumenato ».¹⁷² Tra le varie dichiarazioni dei Padri sinodali che si orientano in tale direzione la più esplicita, ci pare, è stata quella contenuta nella Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese B. Leggiamo in essa: « Il cammino catecumenale è necessario, per i già battezzati, come un noviziato o tirocinio della vita cristiana... ».¹⁷³

Altri Padri hanno preferito chiamare tale particolare periodo di catechesi dei battezzati con il termine « neo-catecumenato ». Forse si potrebbe ricorrere ad altre espressioni per distinguere nettamente tali forme di catechesi dal vero catecumenato. Tali sarebbero, per esempio, le espressioni « itinerari di fede di tipo catecumenale », « corsi di catechesi permanente ».

Un'eco di tale dibattito si ebbe in una delle Proposizioni presentate dai Padri sinodali, dove si legge: « Nell'attuale situazione occorre valorizzare le iniziative di catecumenato per coloro che si preparano al Battesimo, e, in diverse zone di autentica tradizione cristiana, pensare a qualche forma di catechesi che ai battezzati faccia prendere co-

¹⁷² *Relaz. cit.*, 3, in: OR n. 233 (9-X), p. 3, cc. 1-2.

¹⁷³ *Relaz. cit.*, in: RD 21/77, p. 534. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 1. Il Card. G. Benelli (arciv. di Firenze), nell'*interv. orale* tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), parlava della « necessità di una appropriata catechesi degli adulti, ossia di un catecumenato in senso largo » e dell'obbligo grave del cristiano « di procurarsi una catechesi, di seguire un itinerario catecumenale »: OR n. 230 (6-X), p. 4, cc. 4-5.

scienza della loro fede e li aiuti a vivere in modo coerente. L'introduzione di un vero e proprio catecumenato per battezzati è questione che va studiata e sperimentata attentamente».¹⁷⁴

Dopo aver riferito sulle varie posizioni prese a riguardo della nozione di catecumenato, accenniamo ad altre questioni relative ad esso.

Va rilevato innanzitutto come in molti interventi sul catecumenato, considerato nelle varie accezioni sopra riportate, si è insistito sulla necessità che esso abbia una certa durata.¹⁷⁵

Sull'impostazione delle varie forme di catecumenato va ricordato quanto è detto nel Messaggio del Sinodo al popolo di Dio a proposito della catechesi considerata come « parola »: « ... modello di ogni catecumenato è il catecumenato battesimale, che è formazione specifica mediante la quale l'adulto, convertito alla fede, è portato fino alla confessione della fede battesimale durante la veglia pasquale. Mentre avviene tale preparazione, i catecumeni ricevono il Vangelo (cioè le Sacre Scritture) e la sua concretizzazione ecclesiale che è il Simbolo della fede ».¹⁷⁶

Sempre a riguardo del catecumenato va sottolineato quanto è stato detto sul ruolo catechistico della scuola cattolica dal Patriarca A. P. Koraiche nel suo già citato intervento su « catechesi e scuola cattolica »: « Nella società cristiana la scuola cattolica ha avuto a poco a poco

¹⁷⁴ Sintesi delle *Propos.* (5ª serie), in: OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 7.

¹⁷⁵ Cf. a tale riguardo quanto si dice del vero catecumenato nel nuovo « *Ordo initiationis christianae adultorum* » del 1972.

¹⁷⁶ *Messaggio*, 8. Va anche ricordato quanto diceva Mons. J. A. Dammert Bellido (vesc. di Cajamarca, Perù): « È ... necessaria un'attività liturgico-catechetica capace di supplire al catecumenato nei paesi cristiani »: *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 1. Per l'impostazione concreta del vero catecumenato basta ricorrere alle chiare indicazioni contenute nel cit. « *Ordo initiationis christianae adultorum* ». Della messa in pratica di tali indicazioni Mons. V. Nsengiyumva, nel già citato *interv.*, riferendosi alla sua Nazione, diceva: « I non battezzati, molto numerosi, seguono il catecumenato con le tappe liturgiche previste dal nuovo rituale »: *Interv. orale*, tenuto nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in: OR n. 231 (7-X), p. 4, cc. 1-2. Ci si potrà ispirare al nuovo « *Ordo* » per l'impostazione delle altre forme di catecumenato. Per i già battezzati, nella *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn. port. C si parla di un catecumenato sistematico « con un serio studio della parola di Dio, con celebrazioni liturgiche, soprattutto dell'eucaristia e con la vita cristiana »: *Relaz. cit.*, 5, in: RD 21/77, p. 536. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 4, cc. 2-3.

l'importanza del catecumenato ».¹⁷⁷ Il Patriarca portava a conferma di ciò l'esperienza della sua Nazione, dicendo: « Nelle scuole cattoliche la catechesi supera la semplice istruzione e mira a formare una gioventù umanamente matura e cristiana ».¹⁷⁸ Una meta a cui devono tendere tutte le scuole cattoliche degne di tale qualifica, tenendo, naturalmente, conto delle situazioni contingenti.

Tra le varie questioni relative al catecumenato studiate nel Sinodo ci fu anche quella della « *traditio* » e « *redditio symboli* ». Con queste espressioni vengono indicati, come è noto, due caratteristici riti del catecumenato classico e di quello odierno. Ne facciamo oggetto della nostra esposizione, anche se il Sinodo ne ha trattato, non badando tanto alla loro espressione liturgica, quanto piuttosto al loro contenuto teologico e quindi alla loro utilizzazione catechistica. Si tratta in realtà di aspetti complementari della stessa realtà.

Già il Documento di lavoro aveva attirato l'attenzione sulla « *traditio* » e « *redditio symboli* ». Questi due temi comparivano tra i vari temi suggeriti allo studio in vista del Sinodo, precisamente sotto i titoli « La “ *traditio* ” e la “ *redditio symboli* ” », « Le molteplici forme di “ *traditio symboli* ” ».¹⁷⁹ Si metteva soprattutto in evidenza l'importanza di tali riti in rapporto alla catechesi del mistero cristiano. Si sottolineava come, nonostante i vari cambiamenti culturali registrati nella storia della Chiesa, sono sempre rimasti invariati sino ad oggi il fine e la sostanza di tali riti.¹⁸⁰

Accennava all'argomento il Card. A. Poma (arciv. di Bologna), quando, esponendo la nozione di catechesi, precisava che questa è « un insegnamento globale, una volta indicato dalla consegna del “ Simbolo ” e del Vangelo ».¹⁸¹

Ritornava sul tema della « *traditio* » e « *redditio symboli* » il Patriarca A. P. Khoraike nel suo già citato intervento. Dopo aver accennato alla storia della « *traditio* » e « *redditio symboli* », parlava della loro importanza per la trasmissione della fede cristiana. Conclu-

¹⁷⁷ *Interv. scritto*, in: OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 4.

¹⁷⁸ *Interv. cit.*, I. c.

¹⁷⁹ *Docum. cit.*, Parte II, Sezioni III, IV, in: RD 21/'77, pp. 507-508.

¹⁸⁰ Cf. *Docum. cit.*, II. cc.

¹⁸¹ *Interv. orale*, tenuto nella 3ª Congr. gener. (3-X, matt.), in: OR n. 228 (3.4-X), p. 4, c. 7.

deva quindi dicendo: « La "reditio symboli" della catechesi antica non sembra abbia trovato attuazione nella catechesi odierna ».¹⁸²

A sua volta, la Relazione del Circolo minore di lingua italiana illustrava alcuni aspetti particolari della « traditio - reditio symboli », dicendo, tra l'altro, che essa « non riguarda solamente l'aspetto intellettuale del progresso nella conoscenza, ma riguarda piuttosto l'itinerario di una profonda conversione interiore ... ha il suo fondamento nei più importanti misteri della fede ... è segno della comunione vitale e organica con la Chiesa ... La necessità di educare alla formulazione della fede, comporta il difficile problema di adattare il linguaggio ai diversi luoghi, alle nuove generazioni, alla varietà delle culture e delle sub-culture (cf. EN 63). Una catechesi che sia fedele alla " traditio-reditio symboli " con maggiore sicurezza offre la possibilità alla soluzione del problema della gerarchia della verità ».¹⁸³

Un'eco di tali rilievi si aveva nel già citato n. 8 del Messaggio del Sinodo al popolo di Dio. Vi leggevamo, a proposito del catecumenato battesimale, che, durante tale periodo di preparazione al battesimo, « i catecumeni ricevono il Vangelo (cioè le Sacre Scritture) e la sua concentrazione ecclesiale che è il Simbolo della fede ».

Come si è visto, parlando a volte della « traditio » e « reditio symboli », si è accennato anche alla « *traditio evangelii* ». Anche questa è un rito caratteristico del catecumenato, contemplato pure nel nuovo « Ordo initiationis christianae adultorum ».¹⁸⁴ La « traditio evangelii » è intimamente legata alla « traditio-reditio symboli ». Anch'essa va valorizzata non soltanto per la sua dimensione liturgica, ma anche per la sua dimensione teologico-catechetica.

ALTRI TEMI PARTICOLARI

Durante il Sinodo dei Vescovi sono stati trattati altri temi che interessano il rapporto tra catechesi e liturgia, oltre quelli da noi finora esaminati. Li raccogliamo in questa ultima parte della nostra rassegna.

¹⁸² *Interv. scritto*, in: OR n. 236 (13-X), p. 3, cc. 3-4.

¹⁸³ *Relaz. cit.*, 1.5, in: RD 21/77, p. 517. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 4, cc. 4-6.

¹⁸⁴ Cf. *cit.* « Ordo », 93.

Parola di Dio, omelia, lezionari

Cominciamo con l'esposizione di quanto è stato detto sulla parola di Dio, in particolare sull'omelia e sui lezionari biblici.

Spesso, durante il Sinodo, il discorso è tornato sulla *parola di Dio*, soprattutto sulla parola di Dio che risuona variamente nelle celebrazioni liturgiche, per sottolinearne l'importanza e l'efficacia ai fini di una catechesi autentica, anche dei fanciulli e dei giovani. Basti qualche accenno al riguardo.

Notiamo innanzitutto come Paolo VI, nel suo discorso conclusivo del Sinodo (29-X), parlando del dovere della piena fedeltà alla parola di Dio nella catechesi e nelle altre forme della sua presentazione, considerava espressamente come una di queste la proclamazione della parola di Dio nella liturgia o predicazione.¹⁸⁵

Ricordiamo anche che si è accennato al particolare posto occupato dalla parola di Dio nella liturgia con riferimento alla catechesi. Mons. J. Gábriš (amministr. apostol. di Trnava, Cecoslovacchia) diceva: « Nella liturgia, alla luce della parola di Dio, si fa quanto è possibile per completare e tener viva l'istruzione religiosa ».¹⁸⁶ Mons. A. Giraldo Jaramillo, nel già citato intervento, parlava di due caratteristiche della formazione religiosa dei fanciulli: la loro iniziazione ad un autentico contatto con la parola di Dio e, nello stesso tempo, la loro preparazione alla confermazione e alla Eucaristia.¹⁸⁷

Segnaliamo infine, tra le varie iniziative sorte nelle varie Nazioni per l'incremento della catechesi e della liturgia presentate dai Padri sinodali, quella della istituzione di speciali gruppi di catechisti con il particolare compito di annunziare la parola di Dio. Interessante al riguardo la testimonianza portata da Mons. M. Geryn y Boulay in un

¹⁸⁵ Cf. traduz. ital. del discorso in: OR n. 251 (30-X), p. 2, c. 6. Le altre forme ricordate, oltre alla catechesi e alla proclamazione nella liturgia o predicazione, sono l'annunzio in generale della parola di Dio, o evangelizzazione, e il suo studio approfondito nella teologia. Notiamo come nel n. 8 del *Messaggio* del Sinodo al popolo di Dio la sacra predicazione è considerata come una delle forme della catechesi. Questa diversità di linguaggio ci dice come non si è arrivati ancora ad una ben precisa terminologia in materia.

¹⁸⁶ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 3.

¹⁸⁷ Cf. *Interv. orale*, tenuto nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, cc. 1-2.

suo già citato intervento. Si segnala che nell'Honduras « circa ottomila " delegati della parola " celebrano paraliturgie e animano ogni domenica l'assemblea cristiana in più di duemila comunità ove mancano sacerdoti ».¹⁸⁸

Dopo aver riportato alcuni rilievi emersi durante il Sinodo a riguardo della parola di Dio in generale, accenniamo adesso ai particolari, numerosi rilievi emersi a riguardo dell'omelia.

È stata innanzitutto rilevata la grande importanza che può assumere l'*omelia* per una più completa formazione catechistica dei fedeli.¹⁸⁹

All'omelia infatti è stata riconosciuta una notevole funzione catechistica e formativa. Mons. A. L. Morapeli (arciv. di Maseru, Lesotho) affermava: « L'omelia della Messa domenicale può effettivamente servire a far incontrare i cristiani con la Parola di Dio e a suscitare il desiderio di approfondire la loro fede ».¹⁹⁰ Nella Relazione del Circolo minore di lingua inglese A si legge: « Entro lo schema della liturgia della Parola e dei testi liturgici, si dovrebbe considerare l'omelia come un importante mezzo di catechesi ».¹⁹¹ Mons. J. F. Whealon (arciv. di Hartford, Stati Uniti d'America), parlando dell'importanza dell'omelia, diceva, tra l'altro: « Quantunque l'omelia abbia un suo significato liturgico, tuttavia occorre imprimerle anche una decisa funzione catechistica », lamentandosi poi che ciò non avviene che molto raramente.¹⁹² In una delle Proposizioni presentate dai Padri sinodali si legge: « Si chiede ... che le omelie e le predicazioni nei " tempi forti " tengano presente anche la dimensione catechistica ».¹⁹³

¹⁸⁸ *Interv. orale*, tenuto nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in: OR n. 231 (7-X), p. 4, c. 6.

¹⁸⁹ Cf., per es., *Relaz.-bilancio* del Card. A. Lorscheider (7-X), 1, in: OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 1.

¹⁹⁰ *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 5.

¹⁹¹ *Relaz. cit.*, 7.2, in: RD 1/78, p. 37.

¹⁹² Cf. *Interv. orale*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in: OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 1. Opportunamente il Card. P. Felici (prefetto del Supremo Tribunale della Segnatura Apost. e presidente della Pontif. Commiss. per la riforma del Codice di diritto canonico) ricordava come Papa Giovanni XXIII raccomandasse vivamente « di fare di ogni predica una forma di catechismo »: *Interv. orale*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in: OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 5.

¹⁹³ Sintesi delle *Propos.* (5ª serie), in: OR n. 245 (23-X), p. 5, c. 6.

Veniva anche messo in risalto che l'omelia è una buona occasione di catechesi ¹⁹⁴ e che essa è, anzi, « per un gran numero di fedeli l'unica possibilità di continuare un'istruzione religiosa ». ¹⁹⁵

La considerazione della grande importanza dell'omelia ai fini catechistici portava a parlare dell'utilità di concreti programmi di omelie. Nella Relazione del Circolo minore di lingua inglese A si legge a tale riguardo: « Programmi concentrici e coordinati per le omelie, già provati in alcune chiese, contribuiranno ad una crescita più efficace ». ¹⁹⁶ La Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese A suggeriva di proporre alla Santa Sede « la possibilità di una predicazione domenicale e festiva secondo uno schema catechistico, di durata annuale, a carattere opzionale ». ¹⁹⁷ Mons. J. F. Whealon, nell'intervento citato poco fa, auspicava l'elaborazione di programmi che aiutino i sacerdoti a preparare l'omelia e si augurava che il Sinodo stabilisse « qualche norma circa il programma delle omelie ». ¹⁹⁸

Il tema dell'omelia è intimamente connesso con quello dei *lezionari biblici* usati nella liturgia. Infatti l'omelia si ispira generalmente alle lezioni bibliche che vengono proclamate durante l'azione liturgica, lezioni che sono raccolte in appositi lezionari, pubblicati dal competente

¹⁹⁴ Ciò è stato affermato anche del Vescovo, primo catechista della diocesi. Cf. *interv. orale*, tenuto da Mons. F. d. B. Valenzuela Rios (arciv. di San Felipe, Cile) nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 6. Merita a tale riguardo di essere sottolineato quanto ha affermato di Paolo VI il Card. S. Baggio nell'indirizzo rivoltogli durante la 12ª Congr. gener. (17-X, matt.), all'indomani della solenne concelebrazione presieduta da Paolo VI nella Basilica Vaticana in occasione dei festeggiamenti per il suo ottantesimo genetliaco. Il Card. Baggio, parlando in qualità di Presidente di turno dell'Assemblea sinodale, diceva, con accenti di delicata cordialità, che era stato motivo di commozione in tale occasione « riascoltare dal Santo Padre la catechesi liturgica sul valore e sulla responsabilità della vita e sul senso del suo progredire nell'età, sul compito gravissimo dei pastori e soprattutto del loro capo, sulla sorte arcaica della città di Roma nella Chiesa »: OR n. 240 (17.18-X), p. 5, cc. 1-2.

¹⁹⁵ *Relaz. del Circ. min. di lingua inglese A*, 7.2, in: RD 1/78, p. 37. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 1.

¹⁹⁶ *Relaz. cit.*, I. c.

¹⁹⁷ *Relaz. cit.*, 2.2.2, in: RD 21/77, p. 532.

¹⁹⁸ *Interv. orale*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in: OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 1. In un successivo *interv. scritto* lo stesso presule ribadiva l'idea che il Sinodo dovesse dire una parola « sulla necessità di programmi di predicazione che siano in rapporto sempre più stretto coi testi biblici e con la dottrina della Chiesa »: OR n. 245 (23-X), p. 4, cc. 2-3.

dicastero romano. Anche il tema dei lezionari venne toccato durante il Sinodo.

Va ricordato innanzitutto l'accento fatto alla possibilità di pubblicare un nuovo lezionario della Messa più rispondente ai fini della catechesi. Tale possibilità venne prospettata da Mons. V. Nsengiyumva (arciv. di Kigali, Rwanda-Burundi) con le seguenti parole: « La liturgia della parola nella Messa sarebbe più efficace se fosse basata su un ciclo di letture più semplice, di iniziazione, e se i canti di meditazione fossero più strettamente connessi col testo letto, facendogli eco in modo poetico e meditativo ».¹⁹⁹ A tale rilievo rispondeva tempestivamente il Card. J. R. Knox (prefetto della S. Congreg. per i Sacramenti e il Culto Divino) nell'intervento da noi riportato precedentemente in un altro contesto.²⁰⁰ Rimandiamo a tale intervento, limitandoci qui a ricordare che il Card. Knox si dichiarò contrario alla preparazione di un nuovo lezionario preparato con criteri catechistici, adducendo opportune motivazioni.

Rispettarono la linea esposta dal Card. Knox altri successivi interventi. Così il Card. J. J. Carberry (arciv. di Saint Louis, Stati Uniti d'America) richiamava « l'opportunità di rispettare integralmente il Lezionario, che favorisce il corretto rapporto tra catechesi e Liturgia ... e coltiva il senso dell'universalità della Chiesa, poiché i credenti di tutto il mondo sono uniti nella riflessione sulle stesse letture della Sacra Scrittura ».²⁰¹ Anche Mons. J. F. Whealon diceva, nel già citato intervento orale, che non si desidera affatto un nuovo lezionario.²⁰²

A qualche cambiamento nei lezionari biblici, da apportare per disposizione delle Conferenze Episcopali, accennò la Relazione del Circolo minore di lingua latina.²⁰³

¹⁹⁹ *Interv. orale*, tenuto nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in: OR n. 231 (7-X), p. 4, cc. 1-2.

²⁰⁰ Cf. pp. 112-113.

²⁰¹ *Interv. orale*, tenuto nella 12ª Congr. gener. (17-X, pom.), in: OR n. 241 (19-X), p. 3, c. 3.

²⁰² *Interv. cit.*, tenuto nella 13ª Congr. gener. (17-X, pom.), in: OR n. 241 (19-X), p. 4, c. 1. Mons. Whealon ripeteva ciò in un successivo *interv. scritto*, quando, dopo aver rilevato l'utilità del lezionario rinnovato per l'attuazione della catechesi, affermava: « Non si richiede certo l'elaborazione di un nuovo Lezionario perché si faccia una vera catechesi nell'omelia »: *Interv. cit.*, in: OR n. 245 (23-X), p. 4, c. 2.

²⁰³ Cf. *Relaz. cit.*, 2, in: RD 21/77, p. 519.

Un punto particolare relativo ai lezionari fu quello di cui parlò Mons. J. M. Régis Belzile (vesc. di Moundou, Ciad), nell'intervento già da noi riportato altrove,²⁰⁴ dicendo che l'uso dei tre cicli del lezionario è tornato utile, nella sua Nazione, al metodo catechistico e ha portato ad un maggiore contatto tra liturgia e catechesi.

Preghiera, pie pratiche, pietà popolare

Presentiamo adesso altri temi studiati dal Sinodo e che interessano anch'essi il rapporto tra catechesi e liturgia. Si tratta della preghiera, delle pie pratiche e della pietà popolare. Ne trattiamo assieme a causa della loro affinità.

Spesso nel corso della nostra rassegna il discorso è tornato sulla *preghiera*. Completiamo adesso con qualche altro rilievo.

Durante il Sinodo è stato sovente affermato in vari modi che la catechesi è scuola di preghiera. Tra l'altro è stato detto: « Una vera catechesi dovrebbe portare ad una preghiera autentica »²⁰⁵ e « deve favorire l'attitudine alla preghiera ».²⁰⁶ Ciò è stato affermato in particolare a riguardo della catechesi dei fanciulli e degli adolescenti.

La catechesi sulla preghiera ha avuto uno speciale rilievo in un intervento scritto della Conferenza Episcopale degli Stati Uniti d'America. Tra l'altro vi si legge: « Urge ... una catechesi sulla preghiera, che inizia con l'esperienza dei fanciulli quando osservano pregare gli adulti, specialmente i genitori. La catechesi deve esortare alla preghiera quotidiana e familiare, e promuovere la partecipazione consapevole e attiva alla liturgia ».²⁰⁷

È stato anche sottolineato che la catechesi, oltre che essere scuola di preghiera, deve essere essa stessa permeata di preghiera. Leggiamo a tale riguardo nella Relazione del Circolo minore di lingua latina: « È necessario che nella catechesi la preghiera non sia ridotta solo all'inizio

²⁰⁴ Cf. p. 104.

²⁰⁵ *Relaz. del Circ. min. di lingua inglese A, 2.2*, in: RD 1/78, p. 35. Cf. anche OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 1.

²⁰⁶ Già *cit. interv. orale*, tenuto da Mons. G. Mpwati nella 9ª Congr. gener. (6-X), in: OR n. 232 (8-X), p. 3, c. 6.

²⁰⁷ *Interv. scritto*, in: OR n. 235 (12-X), p. 3, cc. 6-7. Sulla necessità della catechesi sulla preghiera ha insistito anche il Patriarca M. Hakim (di Antiochia dei Melchiti, Libano) dicendo: « Il mondo moderno, nutrito di scienza profana ha bisogno soprattutto che gli si insegni a pregare »: *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), in: OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 5.

e alla fine: i catechizzandi devono pregare anche *durante l'insegnamento catechistico*, cogliendo l'occasione dall'argomento che viene loro proposto ». ²⁰⁸ E Mons. S. Schlaefler diceva, in un già citato intervento, che « l'attività catechistica parte sempre dalla Bibbia, si completa nella preghiera ... ». ²⁰⁹

Una catechesi così orientata alla preghiera e fatta essa stessa preghiera, avrà un influsso determinante nel campo della preghiera strettamente liturgica, di cui si nota oggi una consolante rifioritura. Tutto ciò acquista contorni più precisi, se visto nel contesto più ampio del rinnovamento spirituale in atto nella Chiesa a cui si accennò nel Panorama sulla vita della Chiesa. Vi si diceva, tra l'altro: « Da alcuni anni si assiste nuovamente ad una richiesta di vita spirituale da parte di adolescenti e giovani. Ad esempio le comunità di preghiera si sono diffuse in poco tempo in tutto il mondo. Si aggiunge che si torna a stimare gli esercizi spirituali ... ». ²¹⁰

Nello studio dei vari aspetti della catechesi, l'interesse dei Padri sinodali, oltre che dalla preghiera, è stato attirato anche dalle *pie pratiche* considerate nel loro insieme.

Lo sottolineava il Card. A. Lorscheider nella sua Relazione-bilancio del 7 ottobre. Riferendosi in particolare alla catechesi dei fanciulli e rivolgendo la sua attenzione ai vari suoi elementi, diceva: « Per i fanciulli si richiama la formazione alla preghiera, alla meditazione e agli altri esercizi di pietà tenendo conto della loro psicologia e della loro capacità di apprendere ». ²¹¹

Successivamente ciò veniva ribadito in un intervento scritto della Conferenza Episcopale degli Stati Uniti d'America, quando, trattandosi ancora della catechesi dei fanciulli, tra gli elementi dottrinali che vanno

²⁰⁸ *Relaz. cit.*, 6, in: RD 21/77, p. 520. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 7. Accennava anche esplicitamente alla preghiera fatta durante l'insegnamento catechistico la *Relaz.* del Circ. min. di lingua spagn.-port. A, 2.1.5. Cf. RD 21/77, p. 532.

²⁰⁹ *Interv. orale*, tenuto nella 6ª Congr. gener. (4-X, pom.), in: OR n. 230 (6-X), p. 4, c. 7. Nello stesso *interv.* Mons. Schlaefler si lamentava che « non si stima abbastanza il valore della preghiera personale » e che « vanno scomparendo molte forme e formule di preghiera, più di lunga tradizione »: OR I. c.

²¹⁰ *Panorama*, II, 4, in: RD 19/77, p. 453. Cf. anche OR n. 227 (2-X), p. 4, c. 2.

²¹¹ *Relaz. cit.*, 3, in: OR n. 233 (9-X), p. 3, c. 2.

inculcati ai fanciulli, venivano elencati anche « il comportamento e le pratiche religiose della tradizione cattolica ».²¹²

Si accennava anche al ruolo che possono esercitare la cosiddette « paraliturgie » per una catechesi veramente viva ed efficace.²¹³

Venne rilevato in particolare il posto che devono occupare nella catechesi le varie devozioni diffuse tra il popolo cristiano, soprattutto le devozioni al S. Cuore di Gesù e alla Vergine Santissima.

Diceva a tale riguardo il Card. J. J. Carberry (arciv. di Saint Louis, Stati Uniti d'America): « ...la presentazione della fede della Chiesa cattolica nella Vergine Maria è una dimensione indispensabile della catechesi. La Madonna, nei misteri della sua esistenza, è un compendio di catechesi e un catechismo vivente che richiama i fedeli, e soprattutto i giovani, ad un impegno di fede e di perfezione cristiana. La devozione popolare verso la Beata Vergine deve essere messa in rapporto, secondo il Concilio e la " Evangelii Nuntiandi ", con i misteri fondamentali della Redenzione. Il Rosario, l'Angelus, la devozione a Nostra Signora di Fatima o di Lourdes, ecc., sono forme che servono a ravvivare la fede nei cuori e offrono mirabili opportunità per una catechesi veramente evangelica. La stessa osservazione può essere fatta per altre devozioni, soprattutto per quella al Sacro Cuore, che è una sintesi della fede cattolica nell'umanità di Gesù come sacramento della sua Divinità e del suo amore per noi ».²¹⁴

In realtà, le « devozioni », se ben fondate teologicamente e se opportunamente inquadrare nella liturgia, costituiscono un vero strumento di formazione, e non possono essere ignorate da una catechesi che vuol tenere in debito conto le varie dimensioni della pietà cristiana.

Assieme ai temi della preghiera e delle pie pratiche, ha avuto larga risonanza durante il Sinodo il tema della *pietà popolare*.²¹⁵

²¹² *Interv. cit.*, in: OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 2.

²¹³ Cf. già *cit. interv. orale*, tenuto da Mons. A. Yungu nella 5ª Congr. gener. (4-X, matt.), in: OR n. 230 (6-X), p. 3, c. 1; RD 1/78, p. 46; già *cit. interv. orale*, tenuto da Mons. M. Gerin y Boulay nella 8ª Congr. gener. (5-X, pom.), in: OR n. 231 (7-X), p. 4, c. 6.

²¹⁴ *Interv. scritto*, in: OR n. 236 (13-X), p. 3, c. 6.

²¹⁵ Preferiamo parlare di « pietà popolare » anziché di « religiosità popolare ». È utile a tale riguardo riportare un brano della Esortaz. Apost. *Evangelii Nuntiandi* di PAOLO VI (8-XII-1975). Nel n. 48 della esortaz., intitolato « La pietà popolare », si legge: « Vogliamo parlare di quella realtà che si designa spesso oggi col termine di religiosità popolare. ...Noi la chiamiamo

Il tema era stato già proposto nei Lineamenti, quando, parlandosi delle « principali linee delle culture contemporanee » degne di esame, venivano elencate anche, tra le altre, « le linee della religiosità popolare, tuttora densa di valori talvolta misti a folklore e magia, a superstizione, a forme di spiritismo e a forme di sincretismo religioso ».²¹⁶

Anche nel Panorama sulla vita della Chiesa si parlava del risveglio nella partecipazione a forme di pietà popolare come di uno degli elementi del rinnovamento spirituale della Chiesa. Leggiamo nel testo: « Molti cristiani ritornano alle forme di quella pietà che chiamano popolare. Quando il concilio ecumenico Vaticano II ha riformato la liturgia, dapprima la celebrazione della messa e l'amministrazione dei sacramenti erano talmente stimati, da trascurare le altre forme di celebrazione liturgica. Negli ultimi anni si vede ovunque i cristiani in gran numero partecipare ai pellegrinaggi, specialmente nei luoghi dedicati alla beata Vergine e Madre di Dio, alla preghiera del rosario in comune e alla via crucis, alle funzioni pomeridiane domenicali e anche ad altri esercizi di pietà popolare. Alcuni fedeli sentono il rito liturgico riformato come troppo intellettuale e semplificato. A ciò può fare da contrappeso la pietà popolare che investe tutto l'uomo e non solo la sua mente ».²¹⁷

Vari Padri sinodali hanno sottolineato il particolare ruolo attribuito alla pietà popolare nell'ambito della catechesi.

Mons. C. B. Daly, nel suo già riportato intervento, affermava: « Si sta riscoprendo la "religione popolare" come un valore che può ricordare agli esperti della catechesi l'importanza dei gesti religiosi e dei riti ».²¹⁸

A sua volta, Padre T. Agostoni (Super. Gener. dei Figli del S. Cuore di Gesù) diceva: « La religione popolare, liberata dalle superstizioni ed esagerazioni, può aiutare le masse dei poveri a convertirsi a Dio e a rimanere in Lui ».²¹⁹

Del ruolo che deve essere assegnato alla pietà popolare nella catechesi parlava apertamente Mons. A. López Trujillo (vesc. ausil. di Bo-

volentieri "pietà popolare", cioè religione del popolo, piuttosto che religiosità»: Esortaz. Apost. *Evangelii Nuntiandi* di Sua Santità Paolo VI ..., Tip. Pol. Vat., pp. 57-58.

²¹⁶ *Lineam.*, 10.

²¹⁷ *Panorama*, II, 4, in: RD 19/77, p. 453.

²¹⁸ *Interv. scritto*, in: OR n. 245 (23-X), p. 3, cc. 3-4; p. 4, c. 1.

²¹⁹ *Interv. scritto*, in: OR n. 235 (12-X), p. 3, c. 1.

gotá, Colombia, e Segret. gener. del CELAM) nella conferenza stampa tenuta il 13 ottobre. Il prelado, trattando della catechesi come mezzo per la costituzione di autentiche comunità, affermava che la religiosità popolare va considerata come « strumento della catechesi ».²²⁰

Si parlava ancora della pietà popolare e dei suoi aspetti positivi e negativi nella Relazione del Circolo minore di lingua spagnola-portoghese C. Vi si legge: « *La religiosità popolare* è stata sempre considerata sotto un aspetto completamente negativo, e perciò è stata abbandonata nella catechesi. Ora, l'esperienza dimostra che non sono da disprezzare molti valori positivi, poiché essa rivela il modo col quale il popolo esprime quasi per istinto la propria fede. In realtà vi sono delle deformazioni in questa religiosità popolare: sincretismo, superstizioni, uso ed abuso in chiave magica di qualche sacramento, atteggiamento puramente passivo, fatalistico, ecc. Ma, d'altra parte, si devono discernere gli elementi positivi, nascosti sotto una veste non più adatta, relativamente, per es., ai sacramenti e ai suoi valori di manifestazione divina; alla musica, alla pittura, o alle immagini ... Si tenga conto anche del fatto che gli operatori pastorali non hanno usufruito di alcun metodo adatto per riconoscere e usare questi elementi. Dobbiamo sempre tener presente che la fede si esprime non solo nelle forme dei paesi occidentali o di qualche regione soltanto, ma nelle forme umane con le quali ciascun popolo manifesta la propria indole ed esprime la propria tensione verso Dio ».²²¹

Gli aspetti positivi e negativi della pietà popolare nell'America Latina venivano illustrati da Padre M. Morello (Segret. del dipartimento della catechesi del CELAM) nel secondo incontro dei Padri sinodali

²²⁰ OR n. 237 (14-X), p. 3, c. 2. Nella stessa occasione Mons. López Trujillo soggiungeva: « La pietà popolare tanto caratteristica dei nostri popoli con la riscoperta fatta anche tra noi del suo valore di evangelizzazione, ci aiuta a superare alcuni forti influssi di secolarizzazione ... e ha contribuito notevolmente alla nostra identità cattolica. Si tratta ora di animarla con una catechesi più vigorosa. Ora non ci serviamo del termine ri-evangelizzazione. Crediamo che una prima evangelizzazione ha messo radici profonde e ha aiutato a configurare l'animo dei nostri popoli, la loro cultura, pur tra limitazioni e difetti. Cerchiamo di fare in modo che quanto si è già seminato e che costituisce la « memoria evangelica » si radichi sempre più. Non si tratta di incominciare da capo, si tratta piuttosto di continuare un processo di maturazione: OR l. c.

²²¹ *Relaz. cit.*, 4, in: RD 21/77, p. 536. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 4, c. 2. Per lo stesso argomento vedi anche *Relaz. del Circ. min. di lingua spagn.-port. A*, 2.1.5, in: RD 21/77, p. 532.

con i missionari italiani (12-X). Leggiamo nella relazione comparsa su « L'Osservatore Romano »: « È una religiosità fatta di credenze, riti e simboli dai quali scaturisce una etica ed una morale precisa. È una religiosità popolare radicata nella cultura i cui fondamenti principali sono l'adesione incondizionata alla Chiesa cattolica, la importanza fondamentale del battesimo, la religione come fenomeno di massa, l'importanza del culto alla Madonna e ai Santi, con i quali il credente ha un rapporto, per così dire, diretto di dialogo su tutti i problemi della sua vita quotidiana. Non mancano in questa religiosità degli aspetti magici ... che hanno riflessi negativi sui sacramenti. Negativo è anche il grande influsso del fatalismo su ogni evento della vita, e che viene in larga parte ricondotto alla volontà di Dio. Molti comunque gli aspetti positivi: il senso di Dio e la forte devozione a Gesù Cristo, la devozione alla Madonna e ai Santi. La Chiesa cerca oggi ... di correggere le deviazioni di questa religiosità soprattutto insistendo sul concetto della libertà dell'uomo a costruire il proprio destino, per combattere quanto di fatalistico c'è in tutta la cultura e tradizione cattolica latino-americana ». ²²²

Altri interventi hanno insistito sul dovere di valorizzare la pietà popolare. ²²³

Non c'è dubbio che la pietà popolare, se ben orientata dalla catechesi, può costituire una buona occasione per « un vero incontro con Dio in Gesù Cristo » ²²⁴ e favorire una partecipazione più cosciente alla liturgia.

²²² OR n. 239 (16-X), p. 3, c. 7.

²²³ Mons. J. A. Dammert Bellido (vesc. di Cajamarca, Perù) in un già cit. interv. diceva: « La cultura andina ha valori precristiani che devono essere recepiti, sceverati da qualche ambiguità, allo stesso modo che la religiosità popolare »: *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 1. Mons. J. Kuo (Cina, arciv. titol. di Salamina) in un già cit. interv. affermava: « Occorre sforzarsi di promuovere il senso del sacro, cristianizzando le feste popolari e le circostanze familiari »: *Interv. orale*, tenuto nella 4ª Congr. gener. (3-X, pom.), in: OR n. 229 (5-X), p. 4, c. 5. Mons. Cavallera (vesc. di Marsabit, Kenya), nel primo dei tre incontri dei Padri sinodali con i missionari italiani (5-X), accennava al particolare dialogo instauratosi nella sua diocesi con la religiosità della popolazione locale, in particolare dei pastori-nomadi. Accennava quindi ad uno dei frutti di tale dialogo, lo studio cioè di « preghiere e liturgie che traevano dalla esperienza religiosa locale tutto quanto poteva essere recepito »: OR n. 232 (8-X), p. 4, cc. 6-7.

²²⁴ Esortaz. Apost. *Evangelii Nuntiandi* di Sua Santità Paolo VI ..., n. 48, Tip. Pol. Vatic., p. 58.

* * *

A conclusione di questa rassegna non possiamo fare a meno di sottolineare che i rilievi emersi durante il Sinodo dei Vescovi sul rapporto catechesi-liturgia sono stati l'eco di quanto è stato messo in evidenza precedentemente in vari documenti del magistero e in varie pubblicazioni di carattere catechistico-liturgico degli ultimi anni.²²⁵

Spesso è riecheggiato il grande principio della Costituzione conciliare sulla sacra liturgia sulla natura didattica della liturgia: « Benché la sacra Liturgia sia principalmente culto della maestà divina, è tuttavia anche una ricca fonte di istruzione per il popolo fedele ». ²²⁶

Tale valore didattico della liturgia è stato messo in risalto varie volte da Paolo VI. Basti riportare un brano del programmatico discorso tenuto dal Papa al Consiglio per l'applicazione della Costituzione sulla sacra liturgia, il 29 ottobre 1964. Il Papa, rivolgendosi ai membri del suddetto Consiglio, diceva: « Sia ... vostra cura specifica far in modo che il culto liturgico divenga realmente una scuola del popolo cristiano: scuola di pietà per cui i fedeli si sentano infervorati al colloquio intimo con Dio; scuola di verità, per cui attraverso i segni visibili l'anima sia elevata alla cognizione e all'amore delle cose invisibili; scuola infine di cristiana carità, per cui ognuno si senta sempre più congiunto dai vincoli di comunione fraterna con gli altri membri della Chiesa ». ²²⁷

Vari Padri sinodali hanno rilevato l'importanza di questa dimensione didattica della liturgia, notando in particolare, come, dove non è possibile nessuna forma di istruzione religiosa, la liturgia rimane l'unica e indispensabile fonte a cui attingere per la perseveranza nella vita cristiana.

È necessario che, al di là di questo caso estremo, la liturgia venga abitualmente valorizzata in ogni tipo di catechesi. Alla necessaria opera di coordinazione dei competenti organismi ²²⁸ deve far seguito la concreta azione degli operatori pastorali.

²²⁵ Per una buona documentazione in materia, per il decennio 1964-1973, cf. G. VENTURI, *Liturgia e catechesi. Nota storico-bibliografica dal 1964 ad oggi*, in: *Rivista liturgica* 60 (1973), 654-661.

²²⁶ *Costit. cit.*, art. 33.

²²⁷ S. S. PAOLO VI, *Encicliche e discorsi*, IV, settembre-dicembre 1964, Roma, 1965, p. 187.

²²⁸ A tale riguardo leggiamo con interesse nella Comunicazione fatta al Sinodo, nella 17ª Congr. gener. (24-X, matt.), dal Card. O. Rossi (presid. della

Si riscontrano già dei segni promettenti di rinnovamento e si raccolgono già buoni frutti. Lo rilevava Padre R. Panciroli (Segret. del Comitato per l'informazione del Sinodo dei Vescovi e Direttore della Sala stampa della S. Sede) nella nota pubblicata a conclusione del Sinodo: « La diffusione della parola di Dio, il rinnovamento della liturgia, la più accurata preparazione ai sacramenti, il migliore inserimento nella comunità eucaristica stanno permeando la mentalità del cristiano dei contenuti della fede: questa è la vera forza della Chiesa, al di sopra degli appoggi e dei privilegi umani ».²²⁹

Confermi e incoraggi a continuare sul cammino intrapreso l'appello rivolto da Paolo VI nel discorso conclusivo del Sinodo (29-X) « a tutti coloro che sentono la loro responsabilità di cristiani ad impegnarsi perché da questo Sinodo si diffonda una rinnovata azione catechistica in tutta la Chiesa ».²³⁰

Sac. ARMANDO CUVA, S.D.B.

Roma, Università Pontificia Salesiana
Istituto Liturgico « E. M. Vismara »

1 gennaio 1978, Solennità di Maria SS. Madre di Dio

Pontif. Commiss. per i laici): « Il Consiglio, in collaborazione con gli altri Dicasteri, deve assumere il compito di dare ai laici l'aiuto adeguato per le questioni inerenti alla catechesi, alla liturgia, alla prassi sacramentale, ecc. »: OR n. 247 (26-X), p. 3, c. 3. Già precedentemente la *Relaz.* del Circ. min. di lingua franc. A, aveva sottolineato l'importanza di un lavoro unitario a tale riguardo da parte dei Dicasteri interessati. Leggiamo nella *Relaz.*, a riguardo del problema catechistico: « ... il nostro gruppo esprime il desiderio che *sia preso in considerazione a tutti i livelli con uno sforzo solidale di tutti gli organismi da cui dipende*: Congregazione del clero, dell'educazione cattolica, della propaganda, dei religiosi, orientale, ecc. Il nostro gruppo auspica che il Santo Padre accetti di esaminare a questo scopo le necessarie condizioni di collaborazione tra gli organismi interessati »: *Relaz. cit.*, I, in: RD 21/77, p. 522. Cf. anche OR n. 240 (17.18-X), p. 3, c. 1.

²²⁹ OR n. 250 (29-X), p. 3, c. 2.

²³⁰ Traduz. ital. del discorso in: OR n. 251 (30-X), p. 2, cc. 5-6.

Errata corrige:

Notitiae 14 (1978), p. 90, nota 1, *invece di*: pp. 87-90, *leggi*: pp. 91-94.

Instauratio liturgica

ANNUAL REPORT OF THE EPISCOPAL BOARD OF ICEL TO THE MEMBER AND ASSOCIATE MEMBER CONFERENCES 1976

Episcopi Commissionis mixtae pro regionibus linguae anglicae (The International Commission on English in the Liturgy) praepositi ad Conferentias Episcopales, quae sunt membra eiusdem Commissionis Internationalis, necnon ad ceteras Conferentias Episcopales Commissioni addictas, relationem annualem sollicitè miserunt; in qua relatione, prout hic refertur, ea quae gesta sunt ab ICEL annis 1976-1977 eiusque pro tempore adveniente proposita indicantur.

9 November 1977
Dedication
of Saint John Lateran

Your Eminences,
Your Graces,
My Lords,

As the representatives of the conferences of bishops which constitute the International Commission on English in the Liturgy, it is for us both an obligation and a pleasure to report to you on the activities and accomplishments of the Commission during 1976.

The Advisory Committee met in London from 31 August to 9 September. The Episcopal Board also convened in London from 7 to 9 September and on 8 and 9 September met in joint session with the Advisory Committee.

The Episcopal Board wishes to record its deep gratitude to those members of the Board and of the Advisory Committee who retired at the close of the 1976 meetings: Archbishop Guilford C. Young, Archbishop of Hobart, who was one of the founders of ICEL and the representative of the Australian bishops to the Episcopal Board; Bishop John J. Dougherty, Auxiliary Bishop of Newark, New Jersey, who from 1967 served as the representative of the United States conference of bishops; Father James Quinn, S. J., who completed his term as a member of the Advisory Committee.

The past year was one of continuity and of change. The work of translations and of music went on as before but new ground was broken in several areas, most notably in the area of liturgical catechesis and in the functioning of the several subcommittees which were constituted early in 1976. The Commission, after a very full decade of providing translations of the revised Roman rites, has, at last, the time to provide the alternative vernacular texts and musical settings called for in the introductions to the various Roman books. It is now also possible to devote time to a proper arrangement of the rites to insure their greater pastoral usefulness and effectiveness. And further, there is now the possibility for ICEL to begin a major function of its service to the conferences, that of making available the necessary catechetical commentaries and aids which are so insistently needed to make the theological and ecclesial implications of the liturgical reform take root in the lives of the local Christian community, pastors and people. In the following summaries of the work of the newly formed subcommittees you will find a brief introduction to and explanation of the many new initiatives begun by ICEL in 1976.

* * *

The newly-formed *Subcommittee on Translations and Revisions* met for the first time in February. This subcommittee took the place of the several subcommittees of the Advisory Committee which in the past had been formed *ad hoc* for each individual rite or group of texts. After a second meeting in August, the subcommittee presented the following texts to the Advisory Committee during its September 1976 meeting in London: *The Rite of Anointing and Pastoral Care of the Sick* (for White Book); *The Rite of Dedication of a Church* (for Green Book); *The Rite of Commissioning Special Ministers of Holy Communion* (for Green Book); and *The Adsumus* (for Green Book). These texts were approved in general by the members of the Advisory Committee, with the recommendation that some minor suggestions of Advisory Committee members be considered by the subcommittee. It is hoped that all five of these texts will be presented to the conferences of bishops before the end of 1978.

A further function of the subcommittee will be the provision of notes on the texts. This work, a return to an earlier procedure,

will be done in conjunction with the program of liturgical catechesis which is being coordinated through the Secretariat.

* * *

The *Subcommittee on Original Texts* met for the first time in May. During the meeting some doubts as to the mandate of the subcommittee began to emerge, whether in fact its work did not inevitably conflict with the more clearly-defined, and in many respects coterminous work assigned to the Subcommittee on Translations and to the Subcommittee on the Presentation of Texts. When the Advisory Committee met in September 1976, a report from the subcommittee was presented.

Having considered the report, the Advisory Committee voted to disband the Subcommittee on Original Texts and to transfer its responsibilities to the Subcommittee on Translations and Revisions. It was felt that the latter group, having devised linguistic principles for the work of translation, could apply these same principles in judging vernacular compositions. The decision of the Advisory Committee was ratified by the Episcopal Board.

* * *

The *Subcommittee on Music*, established in 1971, was reorganized in 1975. The members of the subcommittee were chosen for their sound pastoral knowledge of music. At its inception the subcommittee was asked to concentrate its efforts on providing musical settings for the minister's chants and the people's responses or acclamations for the *Order of Mass* and for the people's parts in the other rites.

In September 1976 the Advisory Committee and Episcopal Board approved fourteen settings of people's parts from *The Rite of Funerals* and *The Rite of Baptism for Children*. These settings were commissioned after a lengthy review process that followed upon a well-publicized invitation to English-speaking composers. To help in this process of providing musical settings for the rites, the subcommittee was assisted by seventeen music consultants from the ICEL member countries.

In 1976 the subcommittee also began work towards providing musical settings and a selection of newly-composed hymns for *The*

Rite of Holy Communion and Worship of the Eucharist outside Mass, The Rite of Penance, The Rite of Anointing and Pastoral Care of the Sick, The Rites of Ordination of Deacons, Priests, and Bishops, and for the *Order of Mass*. In addition the subcommittee began the work of compiling a resource book of approximately two hundred hymns which are in the public domain. Additional service music for *The Liturgy of the Hours* has also been commissioned.

* * *

The *Subcommittee on the Presentation of Texts* began its work in January 1976, and continued with meetings in May and November. Since, until recently, ICEL has been forced to concentrate its efforts almost exclusively on translations and has largely reproduced in English the format of the Latin books, the arrangement of texts and rites in the White Books has not always been satisfactory from a pastoral point of view. This in turn has had a detrimental effect upon published editions of these rites, especially minister's editions. Many of the criticisms which come to the ICEL Secretariat are not aimed at the translations but at the presentation and arrangement of the rites, format of the published books, pastoral or practical usefulness, etc.

At the request of the Advisory Committee and with the approval of the Episcopal Board, the subcommittee has begun to address itself to this problem. It has been given the responsibility for examining the format of the rites with a view to arranging them so that they will be more pastorally useful. Thus, as all the other work on a particular rite is nearing completion, the subcommittee will edit the proposed White Book in such a way that the structure and significance of the rites will be better understood. This process will help publishers to produce better editions of the rites and will in turn help to insure that the rites will be celebrated more effectively. Work in 1976 centered chiefly on the first volume of the Pontifical and on *The Rite of Anointing and Pastoral Care of the Sick*. The publication of these books is expected early in 1978.

Since need for copies of the Pontifical, used only for liturgical celebrations presided over by bishops, is extremely limited, the Episcopal Board decided that it will be published by ICEL itself and distributed directly to the conferences of bishops. To avoid any

preference among publishers, the Vatican Press will set, print, and bind the volume.

* * *

An ad hoc subcommittee met in May and August to develop methods for implementing the liturgical celebration of the liturgy of the hours for all groups in the Church, especially parochial communities.

An ad hoc subcommittee on children's lectionaries carries on its activities through a mail consultation process. Late in 1976 its membership, on the advice of the Advisory Committee, was established, and a process of evaluating the various children's lectionaries now used in the ICEL countries was begun. It is the purpose of this subcommittee to draw up guidelines for scriptural readings for children. When the consultation process has been completed a report will be drawn up for presentation to the Advisory Committee.

* * *

The *Subcommittee on the Lectionary for the Liturgy of the Hours* also carries out its work through mail consultation. The purpose of this subcommittee is to provide readings from patristic and later spiritual writers to correspond to the second cursus of Scripture readings which has been devised by the Congregation for Divine Worship for the *Liturgia Horarum*. This project was begun as a response to the General Instruction of *The Liturgy of the Hours* which encourages conferences of bishops to prepare "additional texts, adapted to the traditions and mentality of their own region, for inclusion in the optional lectionary as a supplement" (no. 162). The translation of these supplementary readings which will cover the whole liturgical year has been committed to a team of translators. The work is proceeding well, and it is expected that the first volume will be published in 1978.

* * *

The following section is a report on those work of ICEL which are not within the subcommittee process but rather have been committed by the Advisory Committee and Episcopal Board to the immediate direction of the Executive Secretary.

After Volume II (Lent-Easter), the last of the four volumes of *The Liturgy of the Hours* to be ready for publication, was printed in 1976, the Secretariat proceeded to make provision for a one-volume edition that would be basically Morning and Evening Prayer from *The Liturgy of the Hours* but which would also make it possible for publishers to include Night Prayer, all or parts of Daytime Prayer, and selections from the Office of Readings. A separate manuscript of Night Prayer with appendices containing the Penitential Rite from the *Order of Mass*, antiphons in honor of the Blessed Virgin, and a selection of poetry was also drawn up.

The Secretariat, assisted by the Music subcommittee, commissioned and assembled for inclusion in the one-volume edition a music section of service music — antiphons, responsories, intercessions, psalm tones, tones and through settings for the canticles of Zechariah, Mary, and Simeon — to allow for the full sung celebration of Morning, Evening, and Night Prayer.

Three publishers chose to publish Morning and Evening Prayer books with music, and two chose to print editions without music. Each of these five books contains various options — Night Prayer, excerpts from Daytime Prayer and from the Office of Readings. Two publishers have printed books for Night Prayer.

In the autumn of 1976 an additional person with a degree in liturgical studies joined the staff of the Secretariat to coordinate the major effort which is now underway in the area of liturgical catechesis. Already earlier in 1976 some of this work had begun through the regular publication of the ICEL Newsletter and with the preparation of the translation of the booklet prepared by the mixed commission of the French-speaking bishops, *Célébrer avec Tous*, containing guidelines for liturgical celebrations, particularly with the handicapped. Initial work has been done for the liturgical-pastoral journal, *ICEL International*. A board of consultants, whose purpose it is to recommend and evaluate articles in various languages to be translated into English, has been formed.

A series of commentaries on the rites will also be undertaken as part of the liturgical catechesis program.

Last year the Executive Secretary continued to report on and to make the work of ICEL known in the member and associate member conferences. He addressed meetings of the bishops' conferences of Australia, New Zealand, CEPAC, Papua New Guinea, England and

Wales, Scotland, and the Antilles. Under his able and tireless direction the Secretariat has faithfully and efficiently carried on the day to day work of this Commission. We are all deeply indebted to the Executive Secretary and the members of the Secretariat Staff. And we wish also to thank the women and men of the Advisory Committee, of the several subcommittees, and the many consultants without whose generous help the work of this Commission simply could not go on. Finally we would like to express our gratitude to the many bishops of the member and associate member conferences for their comments on the texts, for their assistance and encouragement in fostering liturgical catechesis, and for their support for the continuing work of this international Commission.

It is our hope that this summary of the activities of the International Commission on English in the Liturgy for 1976 has given you an understanding of and appreciation for the work completed and in progress. Should you, however, have any further questions we invite you to address them to the Chairman or to your bishop-representative.

May God continue to prosper this work which witnesses our common faith and hope to a world too often distrustful and divided.

With cordial esteem and every good wish, we remain

Faternally in Jesus Christ,

The Most Reverend DENIS E. HURLEY, O.M.I., Archbishop of Durban, Chairman, International Commission on English in the Liturgy; The Most Reverend JAMES W. MALONE, Bishop of Youngstown, United States of America First Vice-Chairman; The Most Reverend MICHAEL A. HARTY, Bishop of Killaloe, Ireland Second Vice-Chairman; The Most Reverend WILLIAM BRASSEUR, C.I.C.M. Vicar Apostolic of the Mountain Province, the Philippines; The Most Reverend EDWARD BEDE CLANCY, Auxiliary Bishop of Sydney, Australia; JOSEPH Cardinal CORDEIRO, Archbishop of Karachi, Pakistan; GORDON J. Cardinal GRAY, Archbishop of St. Andrews and Edinburgh, Scotland; The Most Reverend JOSEPH GRAY, Auxiliary Bishop of Liverpool, England; The Most Reverend JAMES M. HAYES, Archbishop of Halifax, Canada; The Most Reverend JOSEPH R. RODERICKS, S. J., Bishop of Jamshedpur, India; The Most Reverend OWEN N. SNEDDEN, Auxiliary Bishop of Wellington, New Zealand.

INIZIAZIONE CRISTIANA DEGLI ADULTI

Presentazione

Instante Coetu Episcoporum Italiae, Sacra Congregatio pro Sacramentis et Cultu Divino die 13 ianuarii 1978 confirmavit interpretationem italicam Ordinis Initiationis christianae adultorum.

Textui confirmationi submisso adnexa erat praesentatio quaedam, quam aptam duximus ut in hisce commentariis referretur.

La pubblicazione ufficiale della versione italiana di questo « Ordo » costituisce un momento significativo nella progressiva applicazione della riforma liturgica del Concilio Vaticano II e, per certi versi, rappresenta una sintesi autorevole di tutte le indicazioni liturgico-pastorali offerte dalla Chiesa Italiana nel programma « Evangelizzazione e Sacramenti » (1973-1978).

Questo Ordo infatti, più che un rito contiene un complesso di riflessioni teologiche, di indicazioni pastorali e azioni liturgiche che vogliono sostenere e guidare l'itinerario di Iniziazione alla vita cristiana nella Chiesa, di un adulto o di un gruppo di adulti.

L'Ordo riguarda direttamente coloro che non sono stati battezzati e che sono « mossi dallo Spirito Santo ad aprire il cuore alla fede (n. 1) »; ma interessa anche coloro che, pur già battezzati, non hanno ricevuto alcuna educazione né catechistica né sacramentale (c. IV n. 295).

Questa primaria destinazione dell'Ordo può sembrare di limitata rilevanza nell'attuale situazione italiana, nella quale gli adulti, per la maggior parte hanno già ricevuto il Battesimo, la Confermazione e l'Eucaristia, e sono stati avviati alla vita cristiana.

In realtà l'Ordo presenta alcune linee e indicazioni di grande stimolo per il rinnovamento pastorale in atto oggi nel nostro paese:

a) L'Ordo ribadisce innanzitutto il *necessario primato dell'evangelizzazione*, che solleciti una salutare inquietudine di fronte alle mutate condizioni; che non limiti l'azione pastorale ad una attenzione esclusiva sulla prassi sacramentale, la quale finirebbe col ridurre il sacramento ad un puro gesto di pratica esteriore, senza riflessi concreti e fecondi nella vita (cfr. *Ev. e Sacr.*, n. 61).

È importante quindi richiamare l'attenzione sul fatto che l'itinerario « graduale e progressivo » di evangelizzazione, iniziazione, catechesi e mistagogia è presentato dall'Ordo con valore di forma « tipica » per la formazione cristiana.

L'Ordo fa emergere pertanto l'esigenza di un'azione pastorale che conduca alla riscoperta o alla consapevolezza progressiva e personale della propria fede, mediante una catechesi permanente o itinerario di tipo catecumenale, che segua gradualmente il cristiano dall'infanzia alle successive fasi della vita.

b) Intimamente collegato alla priorità dell'evangelizzazione l'Ordo sviluppa il *rapporto fra l'iniziazione e la comunità cristiana*.

Tutta l'attività evangelizzatrice trova il suo centro propulsivo e unificante nella Chiesa locale, dove l'economia della salvezza entra più concretamente nel tessuto della vita umana; dove in comunione e stretta collaborazione con il Vescovo e il suo presbiterio, si fonda, si alimenta e si manifesta la vita del popolo di Dio, perché ivi si celebra con tutta pienezza il mistero di Cristo (cf. *Ev. e Sacr.*, n. 93).

Nella Chiesa locale, la parrocchia è il luogo ordinario e privilegiato di evangelizzazione della comunità cristiana; qui più che altrove l'evangelizzazione può diventare insegnamento, educazione ed esperienza di vita (cf. *Ev. e Sacr.*, n. 94).

È nella parrocchia in particolare che l'esperienza di tipo catecumenale, soprattutto in vista della celebrazione dei sacramenti dell'iniziazione, trova la sua attuazione ordinaria.

L'anno liturgico e la celebrazione del « dies dominicus » formano il perno della catechesi permanente dell'intera comunità: ad essi si devono far convergere tutti gli itinerari catecumenali propri delle diverse età della vita umana (cf. *Ev. e Sacr.*, n. 85).

L'esercizio pastorale del discernimento in vista dell'ammissione del candidato alla celebrazione sacramentale è frutto della collaborazione dell'intera comunità: cioè del Vescovo, dei presbiteri, dei diaconi, dei catechisti, dei padrini e di tutta la comunità locale, di ciascuno secondo il suo ordine e nel giusto modo (n. 135).

È opportuno perciò che in ogni diocesi si promuova una pastorale ricca dei fermenti rinnovatori portati dalla scelta della evangelizzazione e dalla messa in atto di tutti i carismi e ministeri che compaiono nella comunità cristiana. Tale azione pastorale non potrà non aprirsi

all'attuazione di differenziati itinerari di fede, attenti alle situazioni spirituali di coloro che intendono riscoprire il mistero di Cristo.

La disciplinata pluralità e flessibilità delle forme eucologiche e rituali esige una grande fedeltà allo spirito dell'Ordo, ed anche la rispettosa attenzione alle singole persone nelle loro varie situazioni ed esperienze umane, che possono essere assunte nella ricca pedagogia di iniziazione.

A livello diocesano sarà utile promuovere adeguati servizi pastorali che aiutino le comunità cristiane nel favorire esperienze di tipo catecumenale per giovani e adulti, per genitori e famiglie.

A questo scopo l'Ordo potrà costituire occasione di una migliore intesa tra gli organismi pastorali della evangelizzazione, catechesi, liturgia, « carità », perché sotto la guida del Vescovo si sappia programmare e sostenere uno stile rinnovato di azione pastorale comune ai livelli parrocchiali e zonalì o diocesani.

c) In questo processo catecumenale l'Ordo sottolinea il particolare significato che ha la *stretta e organica connessione dei tre sacramenti di iniziazione*: il Battesimo, la Confermazione e l'Eucaristia, che ne costituisce il culmine (n. 36).

Per mezzo dei sacramenti dell'iniziazione cristiana gli uomini, uniti con Cristo nella sua morte, nella sua sepoltura e risurrezione, vengono liberati dal potere delle tenebre, ricevono lo Spirito di adozione a figli; incorporati a Cristo sono costituiti in popolo di Dio; dallo Spirito Santo, dono del Padre, elargito con maggiore abbondanza, sono più profondamente conformati a Cristo e sono resi capaci di portare al mondo la testimonianza dello stesso Spirito fino alla piena maturazione del corpo di Cristo; infine, partecipando all'assemblea eucaristica, celebrano con tutto il popolo di Dio, il memoriale della morte e risurrezione del Signore, mangiano la carne del Figlio dell'Uomo e bevono il suo sangue, per ricevere la vita eterna e manifestare l'unità del popolo di Dio.

I tre sacramenti dell'iniziazione sono così intimamente tra loro congiunti, che portano i fedeli a quella maturità cristiana per cui possono compiere, nella Chiesa e nel mondo, la missione propria del popolo di Dio (cf. nn. 1-2).

La presa di coscienza di questo intrinseco rapporto comporta una articolazione dinamica e feconda dell'itinerario di crescita nella vita cristiana.

In questa luce acquista nuovo significato la dimensione penitenziale del catecumenato, nei suoi momenti di purificazione e di illuminazione, per un recupero della educazione alla vita penitenziale e alla celebrazione del sacramento della Penitenza.

Per altro l'iniziativa cristiana induce a costituire una catechesi di tipo mistagogico dei sacramenti già ricevuti, in vista di una esperienza più piena della loro divina efficacia, esperienza che trova il suo luogo privilegiato nella partecipazione alla vita della comunità ecclesiale, tramite la catechesi, la celebrazione liturgica e la testimonianza di vita nuova.

Auspichiamo che questo testo diventi una feconda sorgente ispiratrice di iniziative di evangelizzazione, di catechesi e di esperienze comunitarie. Con l'energia della vita sacramentale, la Chiesa Madre genera nuove creature alla vita divina nello Spirito di Cristo; le introduce, mediante lo stesso Spirito, nel tempo del pieno compimento delle promesse e fa loro pregustare il regno di Dio mediante il sacrificio e il banchetto eucaristico (cf. n. 27).

Si avvicinano i giorni benedetti della Passione del Signore: e domenica prossima entreremo nel cuore di questo mistero, che ogni anno ci fa ripercorrere le tappe della nostra salvezza. In questa domenica, che anticamente era detta « di Passione », col vangelo della risurrezione di Lazzaro abbiamo il preannuncio e il preambolo della vittoria di Cristo sulla morte: è come il vestibolo, oggi, del santuario della Settimana Santa, nel quale dobbiamo penetrare con ardore di fede e di carità, sorretti dalle parole che sfidano le vicende e le contraddizioni della storia: « Io sono la risurrezione e la vita » (Gv 11, 25).

Dobbiamo proclamarlo tanto più alto, quanto più amare e deludenti sono le smentite che giungono in questi giorni alla nostra attesa di speranza da tante parti del mondo.

(Ex allocutione habita a Summo Pontifice Paulo VI, dominica 12 martii 1978, ante orationem « Angelus » in aream quae respicit Basilicam Vaticanam: L'Osservatore Romano, 13-14 marzo 1978).

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

ACTA SYNODALIA
SACROSANCTI CONCILII
OECUMENICI VATICANI II

VOLUMEN IV
PERIODUS QUARTA

PARS IV
SESSIO PUBLICA VI
CONGREGATIONES GENERALES CXLVI-CL

Hoc opere omnia continentur quae ad conciliarem disceptationem pertinent, id est schemata, relationes, orationes ore scriptove prolatae, animadversiones, emendationes, modi et communicationes. Totum opus in quattuor volumina disperitur, unum pro unaquaque Concilii periodo; quodlibet autem volumen, iuxta materiae exponendae copiam, in plures partes seu tomos dividitur.

Volume in brossura del formato di cm. 32×22,5, pp. 976 (gr. 3400) – L. 45.000

Iam prodierunt:

- Vol. I. Periodus Prima: Pars I-II-III-IV
- Vol. II. Periodus Secunda: Pars I-II-III-IV-V-VI
- Vol. III. Periodus Tertia: Pars I-II-III-IV-V-VI-VII-VIII
- Vol. IV. Periodus Quarta: Pars I-II-III

Totale fino al 21° volume L. 659.000



ANNUARIO PONTIFICIO
1978

Repertorio ufficiale della Gerarchia cattolica, della Curia Romana, delle Rappresentanze della Santa Sede e del Corpo Diplomatico accreditato, di Uffici e di Amministrazioni varie, del Governatorato della Città del Vaticano, corredato di appendice del Vicariato di Roma, di Istituzioni culturali, Accademie, Istituti di educazione e istruzione, Ordini Religiosi, di un Indice dei nomi e delle materie.

Pubblicazione rilegata in tela rossa di pp. 2.000 formato cm. 11 x 17 (peso gr. 900)

L. 22.000

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

MISSALE ROMANUM

CUM LECTIONIBUS

AD USUM FIDELIUM

Ex Decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum, auctoritate Pauli PP. VI promulgatum.

Editio iuxta typicam alteram (1977).

Totum opus constat 4 voluminibus, in-12° (cm. 11×17,5), charta indica-oxoniensi eburneata, typis nigri et rubri coloris. Psalmi et omnes libri Novi Testamenti hic positi sunt secundum textum « Novae Vulgatae » (Typis Polyglottis Vaticanis, 1969-1971).

Vol. I *Tempus Adventus, Tempus Nativitatis, Tempus per annum ante Quadragesimam*, pp. 1984 (gr. 700);

Vol. II *Tempus Quadragesimae, Tempus Paschale*, pp. 1936 (gr. 680);

Vol. III *Tempus per Annum, Hebdomadae VI-XXI*, pp. 2032 (gr. 750);

Vol. IV *Tempus per Annum, Hebdomadae XXII-XXXIV*, pp. 1840 (gr. 630).

Unumquodque volumen continet, praeter Ordinem Missae, Proprium de Sanctis et Communia, etiam omnes Missas rituales, Missas pro variis necessitatibus, Missas Votivas et Defunctorum, necnon Cantus in Ordine Missae et alios Cantus in Missali occurrentes.

Pretium totius operis (gr. 2760):

Editio oeconomica, linteo contexta	L.	60.000
A. corio contexti, cum sectione foliorum rubra	»	95.000
B. corio caprino optime contexti, cum sectione foliorum rubro-aurata	»	110.000
Tegumentum e corio factum ad unum volumen accommodatum	»	6.000



Con il volume VIII a cura della

PONTIFICIA COMMISSIO PRO NOVA VULGATA

si è conclusa la collana per la Neo-Vulgata

LIBRI HISTORICI

TESTO UFFICIALE IN LATINO

DELLA « PONTIFICIA COMMISSIONE PER LA NEO-VULGATA »

Formato cm. 18×25

Rilegatura in cartone e tela

Pagine 602

Prezzo L. 16.000